

وكراسي للمطالعة. وهذا الطابق يطوق القاعة من الداخل.

## ٢. صالة عرض (للاثار الفنية)



**G** See giga-

**.ga**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في جيبون *Gabon*.

**GaAs** See gallium arsenide

**gag order**

أمر مقيد

أمر من المحكمة يصدر القاضي لتقييد حرية المناقشة أو التعبير بشأن قضية من القضايا. وهذا الأمر يمنع وسائل الإعلام والنشر من مناقشة القضية طول مدة المحاكمة.

**gain**

كسب

الزيادة في قدرة الإشارة الناتجة بواسطة أحد المكبرات ويعبر عن ذلك عادة بالديسيبل. يسمى أيضا: *transmission gain*.

See also decibel.

**gallery**

١. رواق

طابق إضافي يرتفع قليلا عن مستوى أرض قاعة واسعة توضع فيه دواليب ومناضد

**galley**

صينية "جالية"

١. صينية أو لوحة من الخشب أو المعدن، مسطحة ومستطيلة، طولها حوالي ٢٢ بوصة ومفتوحة من ناحية واحدة، توضع عليها الحروف المجموعة من مصف عامل التجميع أو من ماكينة صف الحروف حتى يتم توضعها إلى صفحات.

٢. صينية إستقبال الأسطح المسبوكة بماكينة الجمع السطري (اللينوتيب، الانترتيب، الخ.).

**galley press**

ماكينة التجارب اللوحية

ماكينة طبع لإخراج التجارب اللوحية (راجع: *galley proof*).

**galley proof**

تجربة لوحية

تجربة طباعية، مأخوذة من جمع غير موضب من صينية (جالية) الحروف المجمعة لأغراض المراجعة والتصحيح تعرف أيضا باسم: *slip proofs, proof in slip, galleys*.  
See also proof.

**gallium arsenide**

مركب الجاليوم أرسنيد

مركب أشباه الموصلات يستخدم بدل السليكون لتصنيع أدوات أسرع كما أنها تتحمل درجات حرارة أعلى من الأدوات المصنوعة من السليكون. تسمى أيضا: *GaAs*.

**galvanometer recorder**

مسجل جلفانومتري

مسجل صوتي يتم فيه تسليط فلطية الإشارة السمعية على ملف معلق في مجال مغناطيسي، وينتج عن حركات الملف أن تقوم مرآة صغيرة مثبتة به بتحريك حزمة

ضوئية منعسكة إلى الأمام، وإلى الخلف عبر شق موجود أمام فيلم فوتوغرافي متحرك، مما يعطي تسجيلاً فوتوغرافياً للإشارة فوق مساحة صغيرة.

## game

١. لعبة: عمل مكون من عنصر أو مجموعة عناصر مصممة لاستخدامها في المواقف التعليمية أو الترفيهية.
٢. (راجع: computer game)

**game card** See ROM card

**game cartridge** See ROM cartridge

**game chip** رقاقة ألعاب  
جزء من المكونات الإلكترونية الدقيقة التي تدخل في صناعة الحاسبات الشخصية PC تتيح تنفيذ وظائف منطقية مناسبة لبرامج الألعاب بالكمبيوتر.

## Game Control Adapter

### بطاقة ضبط الألعاب

دائرة تستخدم مع منفذ الألعاب game port في كمبيوترات IBM PCs. والأدوات والأجهزة مثل عصي الألعاب joysticks ومجراك الألعاب تستخدم مستويات فلطية مختلفة لتمثيل مواضعها؛ وبطاقة التحكم في الألعاب تحول تلك المستويات إلى أرقام مستخدمة محول من الإشارات المحاكية إلى الرقمية analog-to-digital converter (ADC)  
See also analog-to-digital converter, game port, potentiometer.

## game, educational

### لعبة تربوية/تعليمية

مجموعة من المواد المجهزة للاستعمال طبقاً لقواعد مرسومة وذلك للألعاب العقلية.

## game port

### منفذ الألعاب

في كمبيوترات IBM PCs، منفذ إدخال/إخراج I/O port تستعمله بعض الأجهزة مثل عصي الألعاب.  
See also Game Control Adapter.

## game theory

### نظرية الألعاب

نظرية رياضية، تنسب إلى John von Neumann، تستخدم الوسائل الاستراتيجية والاحتمالات probabilities فيما يتعلق بالألعاب التي يدخل فيها التنافس والتي يكون لكل لاعب فيها تحكم جزئي في اللعبة كما أن كل منهم ينفذ الحركات التي تكون في صالحه بالنسبة للآخرين.

## gamma

### جاما. درجة المغايرة

كمية الحساسية الضوئية المشتقة من منحني الحساسية (الكثافة / لوغاريتم منحني الحساسية: D/Log E curve) للمادة الحساسة للضوء. وجاما، كمقياس لخواص المغايرة للفيلم هي درجة ميل ذلك الخط المستقيم (الذي هو جزء من منحني الحساسية ويمثل درجة تغير الكثافة) بالنسبة للوغاريتم التعريض. وقد يستخدم اللفظ بدون تمييز لوصف تباين الصور الفوتوغرافية وهذا الاستخدام يكون صحيحاً فقط في حالة ما إذا عرفت درجة نصوع عناصر الموضوع المكون للصورة وبالتالي يمكن حساب درجة التعريض المطابق. ومهما يكن، فإن جاما تعتبر هامة للمصور كمقياس لمدى كفاءة المواد الحساسة التي يتم إظهارها. ففي حالة جاما المنخفضة، فإن تغييراً بسيطاً في التعريض سوف ينتج عنه تغيير بسيط في الكثافة، بينما في حالة جاما العالية، فإن نفس التعريض البسيط سوف ينتج عنه تغيير كبير في الكثافة. وعددياً، فإن جاما ( ) تساوي ملامس الزاوية التي تتكون من الخط المستقيم الذي هو جزء من منحني التباين والإحداثيات السيني (الخط الأفقي أو خط السينات)، وببساطة فإن جاما هي مقياس لخاصية تباين الفيلم. وهي درجة ميل الخط المستقيم الذي هو جزء من منحني التباين، والذي يمثل درجة تغير الكثافة في مقابل لوغاريتم التعريض.

See also contrast.

## gammetere

## مقياس جاما

مصطلح في التصوير يعني نموذج معايرة شفاف مدون عليه علامات عيارية إذا وضع على منحنى الحساسية فإنه يحدد بالضبط معدل ميل الجزء المستقيم من منحنى الحساسية.

## gampi

## ورق ياباتي. "جامبي"

تعني في صيانة الورق، ورق ناعم الملمس ورقيق يستعمل كفرخ يحمي وجه الوثيقة أو المادة المطبوعة التي ليس لها إطار يحميها.

## G & E See exchange department

## gangpunch

## مثقبة مستنسخة

آلة تستنسخ البطاقات المثقبة على مجموعة من البطاقات.

## gang

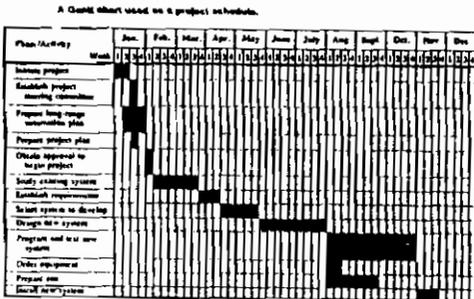
## عدة. طاقم

يطقم: يركب أو يُعمل (أجزاء ميكانيكية أو إلكترونية) على نحو جماعي.

## Gantt chart

## مخطط غانت

مخطط يستعمل لتعيين تفاصيل آخر المواعيد المقررة لإنجاز الأعمال. ومعظم البرمجيات المستخدمة في تخطيط المشروعات *project planning* يمكنها إنتاج مخططات غانت.



## gap

## فجوة

١. فجوة في مجموعة، من الدوريات عادة أو محاضر جلسات تصدر بانتظام. أو فجوة في المعلومات المسجلة على شريط مغنط أو فترة زمنية بين الإشارات المرسلة عبر القناة.  
٢. (راجع: *inter-record gap*)

## gap length

## طول الفجوة

إشارة إلى طول المسافة الفاصلة بين الكلمات أو السجلات أو كتل البيانات في الملف.

## garalde

## "جارالد"

فئة من الأسطح الطباعية *type face* يكون فيها محصور منحنيات الحروف مانلا ناحية اليسار. والتباين بين ثخانة الحروف النسبية هنا أكثر وضوحا منه في حالة حروف *humanist*، والذنايات *serifs* معقوفة، كما أن ذنايات السيقان الصاعدة *ascenders* للحروف الصغيرة مائلة. وقد بنيت تلك الأسطح الطباعية التي أنتجها *Aldus and Garamond* والتي كانت تسمى سابقا: السطح الطباعي القديم *old face* أو الأسلوب القديم *old style*. ومن هذه الأسطح: *Bembo, Caslon, Vendome*.

## Garamond

## "جاراموند"

حرف طباعي قديم (راجع: *old face*) ذو شكل جذاب، أشتق اسمه بعد صناعه *Claude Garamond* (توفي حوالي ١٥٦١) أول فرنسي قاطع للحروف، أما حروفه المائلة فقد أشتقت من الحروف الأندينية المائلة *Aldine Italics*.  
See also *type face*.

Garamond Old Style

Garamond Old Style Italic

Garamond Bold

Garamond Bold Italic

## garbage

### نفايات

بيانات فاسدة عديمة الفائدة وغير صحيحة.

## garbage collection

### تجميع النفايات

إجراء أوتوماتيكي يخلي المواقع في الذاكرة الرئيسية التي خصصت للاحتفاظ بالبيانات والتي لم تعد هناك حاجة إليها. أما المواقع التي تحتوي على بيانات مطلوبة فإنها تنقل إلى مواقع ذات بلوكات أوسع.

See also heap.

## garbage in, garbage out (GIGO)

### نفايات داخلة، نفايات خارجة

تعبير عامي يعني أن مخرجات تجهيز البيانات تكون ذات جودة تعادل دائما درجة جودة المدخلات.

## garble

### خطأ. تحريف

التحريف الذي يغير رسالة عن عمد أو عن غير عمد بحيث تصبح صعبة الفهم.

## gar bells

### فقااعات غازية

فقااعات تدفع المستحلب لأن ينفصل عن الدعامة (راجع: base) أثناء تجميع الفيلم. وقد تحدث الفقااعات تقوياً بحجم سن الدبوس في الفيلم السالب.

## Gascon See le Gascon style

## gas-discharge display

### جهاز عرض بالتفريغ الغازي

جهاز عرض مسطح يستعمل في بعض الكمبيوترات المحمولة يحتوي على غاز النيون بين مجموعة أقطاب كهربائية *electrodes* أفقية ومجموعة أخرى رأسية. وعند شحن أحد الإلكترونات في كل مجموعة يتوهج غاز النيون (تماما كما في لمبة النيون) في موقع تقاطع القطبين، مما يمثل بيكسل واحد. يسمى أيضا: *gas-plasma display*.

See also flat-panel display, pixel.

## gaseous fire suppression system See fire extinguishing system

## gaseous development

### تحميض غازي

تحويل الصورة الكامنة إلى صورة مرئية باستخدام عامل على شكل بخار، مثل إعداد مواد الديازو بأبخرة النوشادر (راجع: diazo).

## gas-plasma display See gas-discharge display

## gate

### بوابة

١. دارة ذات إشارة دخل واحدة أو أكثر، تنتج إشارة خرج واحدة تمثل العدد الثنائي 1 أو 0، متوقفة بذلك على نوع المنطق البوليني *Boolean logic* الذي صممت على أساسه الدارة: تجمع البوابات لتشكيل دارات توافقية أو متسلسلة ومن بعض البوابات الأساسية بوابة "و" *AND*، وبوابة "أو" *OR*، وبوابة "نفي و" *And NOT*. يسمى أيضا: *logic gate*.

See also gate array.

٢. طرفية المدخلات في ترانزستور تأثير المجال *field-effect transistor (FET)*. يسمى أيضا: *electrode*.

See also drain (1), FET, MOSFET, source (2).

٣. بنية بيانات تستخدم في معالجات 80386 وما فوقها للتحكم في التوصل لمهام خاصة لتغيير مقاطع البيانات أو لتغيير المهام.

٤. (راجع: film gate).

## gate, AND

### بوابة "و"

انظر *AND circuit*.

## gate, NOR

### بوابة نفي. بوابة نفي الاختيار

انظر *NOR element*.

## gate, ONE

### بوابة واحد

انظر *OR element*.

gate, OR

بوابة "أو"

انظر OR element

gate array

نسق البوابات المنطقية

رقاقة *chips* من طابع معين تكون عند بدء تصنيعها عبارة عن مجموعة غير محددة من بوابات منطقية. وفي نهاية عملية التصنيع، يضاف إليها طبقة لربط البوابات الخاصة بمهمة معينة. وبتغيير نمط ربط البوابات، يمكن للمنتج جعل الرقاقة مناسبة لعمليات متعددة. وهذه العملية مشهورة لأنها توفر في عمليات التصميم ووقت الإنتاج. ومن مساوئها أن جزءا كبيرا من الرقاقة لا يستخدم. يسمى أيضا: *application-specific integrated circuit, logic array*.

gated

١. أرسل خلال بوابة منطقية لعنصر منطقي تال.
٢. أرسل خلال عبارة *gateway* إلى خدمة أو شبكة تالية. فمثلا، يمكن نقل قائمة البريد على *BITNET* إلى مجموعة أخبار على الإنترنت.

gate electrode See gate (2)

gatefold

ورقة مطوية

خريطة، الخ. مطوية في كتاب أو مجلة، الخ. حيث تكون تلك المادة أكبر من صفحات المطبوع الذي تجلد فيه، ويتم فردها عند الإطلاع عليها (مصطلح أمريكي).  
See also *folded leaf, folding plate, throw out*.

gatekeeper

حارس البوابة. البواب

شخص يوفر المعلومات لمجموعة من الأفراد الذين ينتمون إلى مجموعة أخرى بالطرق غير الرسمية. وهذا الشخص الذي يتطوع لمثل هذا العمل يكون عضوا في المجموعة الأولى (الداخلية).  
والمجموعة الداخلية *inside group* هي مجموعة محددة، وهي تمثل مثلا، جميع أفراد إحدى إدارات المؤسسة.

ومصدر المعلومات أو المجموعة الخارجية *outside group*، قد تكون هي الأخرى مجموعة محددة (مثلا، جميع أفراد إدارة أخرى بالمؤسسة) أو أنها لا تكون محددة (مثلا، كل الناس الذين سيقابلهم حارس البوابة خلال العشرين سنة القادمة والذين ليسوا أفرادا ضمن المجموعة الداخلية).

فمثلا، يكون الحارس عبارة عن فرد أرسلته دولته لدراسة أحد التخصصات في بلد آخر لأن هذا التخصص ليس له برنامج دراسي في بلد المبتعث. وهذا الحارس يحصل بعد دراسته على درجة علمية، ولكن الأهم، هو أنه يعود إلى بلده ثم يشارك الآخرين في بلده في المعلومات التي تعلمها.

وكمثال آخر، الشخص العالم باهتمامات الآخرين في إحدى إدارات المؤسسة، والذي يقوم بإرسال صور المطبوعات الجديدة ومعلومات عن المنتجات الحديثة بالبريد الإلكتروني أو بالبريد العادي التي يعرفها.

ويعتبر (Lewin (1947)، من أوائل من استعملوا لفظة حارس البوابة *gatekeeper*.

Lewin, K. (1947). *Group decision and social change. In Readings in social psychology, edited by The Society for the Psychological Study of Social Issues, (pp. 330-344). New York: Holt.*

ومهمة حارس البوابة هامة جدا لأنها قد تؤثر على اتخاذ القرار.

أما (Kurtz (1968)،

Kurtz, N. R. (1968). *Gatekeepers: Agents in acculturation. Rural Sociology, 33, 64-70.*

فهو يصف حارس البوابة على أنه "مساعد وأنه رابطة منظمّة بين... ثقافتين" وأنه يساعد الناس "للوصول إلى الموارد التي تساعدهم على حل المشاكل...".

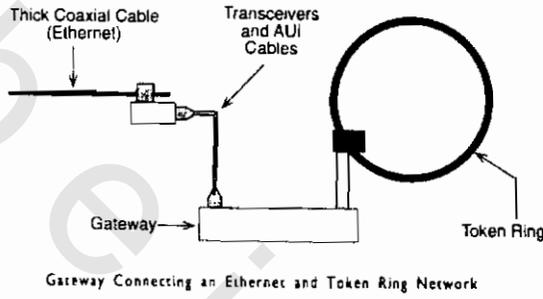
See also *invisible college*.

gateway

عبارة. بوابة

نقطة اتصال بين شبكتين وتكون عبارة عن تركيبية معدات وبرامج تعمل كوصلة بين شبكتين غير متوافقتين. والبوابة العادية تكون عبارة عن صندوق أو كارت يصل الشبكتين بالكبلات. ومنطقيا، تستقبل البوابة الرسائل، حيث تقوم بتجريد كل رسالة من البتات المضافة إليها

حتى تصل الرسالة إلى شكل يفهمه النظامان ثم تقوم ببناء الرسالة بحيث يفهما النظام المستقبل. والبوابة عادة تسمح بالاتصال بالكمبيوترات الرئيسية *mainframes* والميني كمبيوتر *minicomputers* كما تسمح بالاتصال عبر شبكات المناطق الواسعة، باستخدام نظام مثل *X.25*. قارنه مع: *bridge*.



## gathering

### ١. تجميع

عملية تجميع وترتيب الملازم التي تولف كتابا، قبل خياطتها (راجع: *sewing*).  
٢. ملزمة (راجع: *section, signature*).

## gathering, data

### تجميع البيانات

انظر *data collection*

## gathering plan *See blanket order*

## gather write

### كتابة تجميعية

إمكانية إخراج عدد من السجلات المنطقية الموجودة في أماكن غير متلاصقة في الذاكرة، وكتابتها مجمعة في كتلة بيانات واحدة على أحد وسائط الإخراج.

## gating circuit

### دائرة فتح البوابة

سوتش إلكتروني يكون خرجه إما مفتوح أو مقفول، وفقا لحالة مدخلين أو أكثر. فمثلا، تستعمل دائرة فتح البوابة لتمرير أو لإعاقة إشارة دخل، وفقا لحالة إشارة

تحكم أو أكثر. ومثل هذه الدوائر يمكن بنائها من بوابة منطقية أو أكثر.

*See also gate (1).*

## GATT *See General Agreement on Trades and Tariffs*

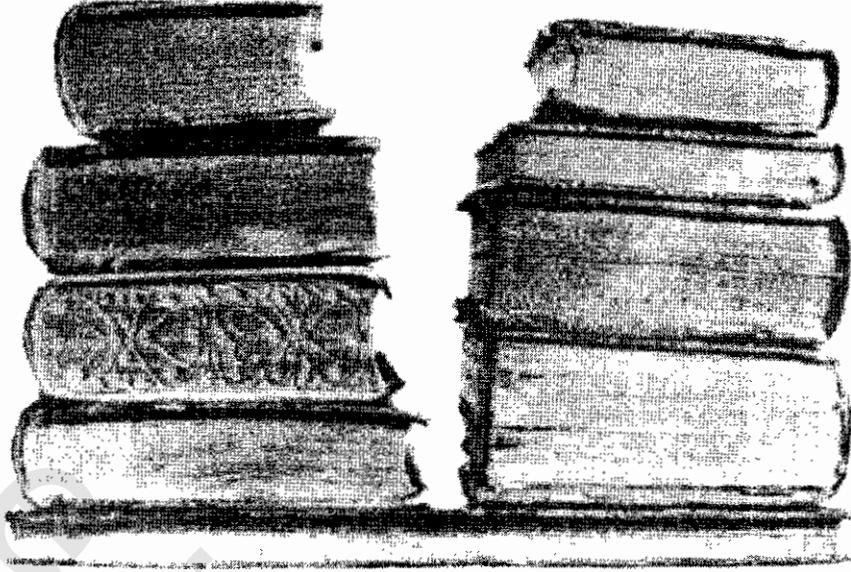
## .ga.us

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في ولاية جورجيا بالولايات المتحدة *Georgia, United States*.

## gauffered edges

### حواف مطعمة بزخارف

حواف أوراق الكتب المذهبة التي زينت بأختام ساخنة لبصم شكل صغير متكرر. كان هذا الأسلوب شائعا في القرنين السادس عشر والسابع عشر. يسمى أيضا: *chased, gauffred, goffered*.



مجموعة من كتب الفنون السادس عشر ذات الحواف المحرقة

### guaffering

### تطعيم بزخارف

زخرفة حواف الكتب المذهبة والمجلفة بأختام ساخنة.  
تسمى أيضا: *chased edges, foffered edges*.

### gauge

قد. ضبعة. مقياس الفورمة. محدد قياس

في الطباعة، شريط معدني أو خشبي ذو حز يستعمل  
لتحديد الأطوال الصحيحة للصفحات أو عرض الهامش.  
تسمى أيضا: *form gauge*.

**Gaussian distribution** See normal distribution

### gauze

### شاش

نسيج حريري رقيق يستعمل في التجليد والترميم.

### gazette

### جريدة. جريدة رسمية

سجل بالأحداث العامة التي تنشر دوريا. جريدة أو  
صحيفة أحداث. مطبوع تصدره الحكومة أو الجامعة  
لنشر معلومات رسمية، أو قرارات أو بلاغات.

### gazetteer

### معجم جغرافي

معجم جغرافي تختلف فيه طول معلومات الوصف  
الجغرافي أو التاريخي أو الإحصائي.

### .gb

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع  
في بريطانيا *Great Britain*.

**GB** See gigabyte

**Gbits/sec** See gigabits per second

**Gbps** See gigabits per second

**Gbytes/sec** See gigabytes per second

### .gd

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع  
في جرينادا *Grenada*.

**GDI (Graphical Device Interface)****وصلة نباط الرسم**

في نوافذ ميكروسوفت، نظام لعرض الأشكال المرسومة تستخدمه البرامج التطبيقية لعرض أو طبع النصوص المرسومة في خرائط البتات *bitmapped text (TrueType fonts)*، والأشكال *images*، والعناصر الأخرى المرسومة. وهذه الوصلة البينية هي المسؤولة عن رسم مربعات الحوار *dialog boxes*، والأزرار *buttons*، والعناصر الأخرى بطريقة موحدة على الشاشة وذلك باستدعاء نباط تشغيل الشاشة *screen drivers* ثم تمرير المعلومات الخاصة بالشكل المراد رسمه إلى تلك النباط. ووصلة نباط الرسم تعمل أيضا مع الطابعات التي ليس بها الإمكانيات الكافية للطبع. فهي تتناول عملية الطبع عن طريق استدعاء النباط الخاصة بتشغيل الطابعة *printers drivers* ثم نقل الشكل المرسوم أو المستند مباشرة إلى الطابعة بدلا من إعادة تشكيل الشكل المرسوم أو المستند في تشكيل بوست سكريبت *PostScript* أو أي لغة أخرى من لغات الطبع.

See also *bitmapped font, dialog box, driver, PostScript.*

**.ge**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في جمهورية جورجيا *Republic of Georgia*.

**g.e.** See *gilt edges*

**gear drive****إدارة بالمسنتات**

اسطوانة، أو عجلة أو عمود دوران له أسنان تعشق مع أسنان أخرى مشابهة في الشكل والحجم والمسافات لتحريك صينية جهاز اسطوانات الفونوغراف.

**GEDI (Group for Electronic Document Interchange)**

مجموعة دولية تعمل على تكوين معايير لتبادل الوثائق. أنتجت برمجيات *Ariel*.

**geek****جيك**

١. يطلق عامة على أي شخص يستمتع بالأنشطة العقلية (مثل ألعاب الكلمات، وبرمجة الكمبيوتر، واستخدام الإنترنت) أكثر من بقية الناس العاديين. ويراعى عدم إطلاق اللفظ على أي شخص، لأنه إذا أطلق على مثل هذا الشخص، فإنه يتقبله بافتخار، أما عند إطلاقه على شخص عادي فلا يتقبله لأنه يعتبر إساءة إليه حيث يعنقه بخلل في علاقته الاجتماعية الطبيعية.

٢. خبير أو أخصائي كمبيوتر

قارنه مع: *guru, techie*

**gelatin or gelatine****جيلاتين**

بروتين غرواني يوجد في الجلود والعظام والمفاصل، يمكن استخلاصه بواسطة الماء المغلي (قد يحمض قليلا بحمض الهيدروكلوريك). يختلف عن الغراء في نقاوته وفي العناية التي يجب مراعاتها ضد صنعه.

**gelatin-dye-transfer****استنساخ الصور الجيلاتينية**

عملية نقل الصور باستخدام ورق مغطى بمستحلب جيلاتيني حساس للضوء، يحتوي على صبغ (يسمى الأصل *master*). وذلك بضغط الأصل على ورق أبيض حيث تنتقل الصورة الجيلاتينية الصبغية التي لم تتصلب أثناء التعريض والتحميض إلى الورق الأبيض.

تسمى أيضا: *dye transfer process*.

See also *transfer process, Verifax.*

**gelatin print****طبعة جيلاتينية**

اسم آخر للطباعة الضوئية الجيلاتينية (راجع: *collotype process*).

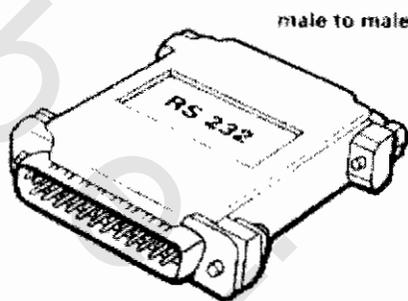
**gelatin process** See *collotype process***gelatin transfer process** See *gelatin-dye-transfer*

**gender bender** See *gender changer*

World Trade Organization (WTO). وهو يضم 125 دولة.

**gender changer** مغير الجنس

نبيطة لوصول رابطتين كلاهما ذكر *male* (لهما دبابيس *pins*)، أو أنثى *female* (لهما مقابس *sockets*). يسمى أيضا: *gender bender*.



GENDER CHANGER

**geneal** See *genealogical*

**genealogical (geneal.)** نسبي

خاص بسلسلة النسب (راجع: *genealogical table*).

**genealogical table** جدول أنساب

بيان خطي بنسب شخص أو مجموعة من الأشخاص في شكل جدول أو رسم تخطيطي بحيث يتتبع أجيال الأسرة أو القبيلة.

**genealogical tree** شجرة نسب

(راجع: *genealogical table*).

**general abstract** مستخلص عام

(راجع: *abstract*).

**General Agreement on Trades and Tariffs (GATT)**

أكبر مجهود بشري لصياغة معاهدة عالمية لتخفيف العوائق التجارية وتوسيع التجارة العالمية. يسمى حاليا

**general bibliography** See *bibliography (1)*

**general business management software**

برمجيات إدارة الأعمال العامة

برمجيات تستخدم يوميا في مجال الأعمال والتجارة، مثل الأجور وحساب الإيرادات *accounts receivable*.

**general catalog** See *public catalog*

**general classification**

تصنيف المعرفة

تصنيف ترتب فيه جميع فروع المعرفة - العالم المرئي والعالم غير المرئي - في ترتيب منطقي.

**general collection** مجموعة عامة

قطاع، يكون أغلبية المجموعة المكتبية، حيث يؤلف لب المواد في أي مكتبة لتمييزه عن المجموعات الموضوعية المعزولة أو المجموعات المخصصة لمجموعة مميزة من القراء.

**general cross-reference** See *general reference*

**general encyclopedia**

دائرة معارف عامة

(راجع: *encyclopedia*)

**general guide** See *guide*

**generalia class**

القسم العام، قسم العموميات

القسم الرئيسي في التصنيف المخصص للمكتب التي تعالج موضوعات كثيرة مثل، دوائر المعارف، أو الجرائد، والتي لا يمكن وضعها في قسم بعينه.

## general index

## كشاف عام

في الوثائق والأرشيف، كشاف يوصل لمجموعة أو أكثر من المواد أو لجميع المقتنبات الأرشيفية في مخزن المحفوظات، أو مخزن الأرشيف، أو مخزن المخطوطات.

## general information reference

### إحالة إلى الموضوع العام

إحالة "انظر أيضا" في الفهرس من الموضوع المتخصص الذي لا توجد مطبوعات تحته إلى موضوع عام يشتمل على الموضوع المتخصص.

## generality

## العمومية

مقياس لمدى فعالية عملية استرجاع المعلومات والتي تهتم بعدد المواد المسترجعة التي تكون ذات ارتباط بالاستعلام أو التساؤل: *query*، كجزء من حجم قاعدة البيانات (يعني، عدد المواد في قاعدة البيانات). وعمومية نظام الاسترجاع، قد تنقص عندما ينقص عدد المواد المسترجعة والتي تتعلق بموضوع السؤال، أو عندما يزيد حجم قاعدة البيانات.

## generalization

## تعميم

عملية افتراض صحة شيء، ومن ثم تعميمه على فصل أو مجموعة، بناء على دراسة إحصائية أو أي حقائق مبنية على الدراسة أو الملاحظة.

## generalized vector space model

### موديل الفراغ الاتجاهي المعمم

موديل في نظم استرجاع المعلومات مصمم كامتداد لموديل الفراغ الاتجاهي *vector space model* الذي يسمح للاستفسارات البوليانية *Boolean queries* وكذلك مصطلحات الاستفسارات ذات الوزن *weighted term queries*. وفي هذا الموديل، تحول كل من الاستفسارات البوليانية إلى متجهات استفسارات *query vectors*، ثم تعالج ضمن موديل الفراغ الاتجاهي *vector space*

*model*. وضع هذا الموديل المعمم: Wong, S. K. M. and Tao, Y. Y.

Wong, S. K. M. and Tao, Y. Y. "A Statistical Similarity Measure" in *Proc. of the Tenth Annual International ACM SIGIR Conference on Research and Development in Information Retrieval, New Orleans, June 3-5, 1987, pp.3-12.*

See also vector space model.

## general library

### مكتبة مركزية / عامة

1. مكتبة لا تقتصر مجموعاتها على معالجة موضوع متخصص بالذات.
2. المكتبة الرئيسية في مدرسة ابتدائية. تسمى أيضا: المكتبة المركزية (راجع: *central library*).
3. المكتبة الرئيسية في نظام للمكتبات بالجامعة (مصطلح أمريكي).
4. هيئة تتعهد بتشغيل الوظائف المكتبية على مستوى الولاية، كما تقوم بإدارة مجموعات مكتبه الولاية العامة (مصطلح أمريكي).

## general material designation (GMD)

### التحديد العام للوسيط

الدلالة أو التسمية العامة للمادة الموصوفة. وتتألف من عبارة تدل على الصنف العام الذي تنتمي إليه المادة، مثل التسجيل الصوتي، وذلك لأغراض الوصف الببليوجرافي. See also specific material designation.

## General MIDI specification

### مواصفة الواجهة الموسيقية MIDI

في النواقد، مواصفة تحدد إعدادات ملفات *MIDI* (Musical Instrument Digital Interface)، مشتملة على إعدادات القناة *channel settings*، وإعدادات الآلات الموسيقية، والمفاتيح.

See also MIDI.

## General Protection Fault (GPF)

حالة الخطأ التي تحدث عند تشغيل كمبيوتر له معالج من طراز 80386 أو أعلى في المنوال المحمي

*protected mode* (باستخدام النوافذ *Windows 3*) عندما يحاول أحد التطبيقات الوصول إلى ذاكرة خارج الذاكرة المخصصة له أو عند صدور تعليمة باطلة.  
*See also protected mode.*

### General Public License

اتفاق تقوم بموجبه *Free Software Foundation* توزيع البرمجيات (مثل: *GNU*) مجاناً. وكل من يحوز على نسخة من هذه البرمجيات له الحق في إعادة توزيعها، كما يمكنه تحصيل مبالغ لتغطية مصاريف توزيعها، ولا يقيد الطرف الثالث بعدم توزيعها. فإذا قام أي طرف بتعديل كود البرمجية، فعليه إبراز ذلك مع ذكر جهة المنشأ بكل وضوح. وبالتالي فهي تقع تحت *General Public License*. وعلى من يقوم بتوزيع البرمجية بيان جهة الحصول على الكود المصدري *source code*. تسمى أيضاً: *copyleft*.  
*See also free software, Free Software Foundation, GNU.*

### general-purpose computer

#### كمبيوتر للأغراض العامة

١. كمبيوتر يتم تصميمه ليكون قابلاً للبرمجة لمعالجة مشاكل مختلفة من تطبيقات علمية إلى تطبيقات تجارية أو تعليمية، الخ. وهو يختلف عن الكمبيوتر المتخصص *special purpose computer* الذي يتم تصميمه لأداء غرض محدد. مرادف: *all-purpose computer*.

٢. حاسب مصمم بحيث يمكن استخدامه في معالجة نوعيات مختلفة من المسائل (إدارية وتجارية وعلمية الخ). يسمى أيضاً: *all purpose computer*.  
*See also dedicated computer, special-purpose computer.*

### general-purpose controller

#### مراقب متعدد الأغراض

مراقب يصمم للاستخدامات العامة.

*See also controller.*

### General-Purpose Interface Bus (GPIB)

#### ناقل اتصال بيني عام الأغراض

ناقل (باص *bus*) يصمم لتبادل المعلومات بين الكمبيوترات ومعدات الأتمتة الصناعية. ومواصفات هذا الناقل مذكورة في معايير *IEEE*.  
*See also IEEE 488.*

### general-purpose language

#### لغة برمجة متعددة الأغراض

لغة برمجة، مثل: *Ada, BASIC, C, or Pascal*، مصممة للتطبيقات والاستخدامات العامة. وعلى نقيضها، لغة *SQL* التي تصمم للعمل مع قواعد البيانات فقط.

### general-purpose program

#### برنامج متعدد الأغراض

مجموعة من التعليمات تستعمل لأغراض عامة.

### general-purpose register

#### عداد الأغراض العامة

١. عداد ضمن الميكروبروسيسور يكون متاحاً للاستخدامات العامة ولا يقوم مصممه أو نظام التشغيل بحجزه لأغراض خاصة.  
٢. أي دائرة رقمية لها القدرة على تخزين بيانات رقمية.

### general reader

#### القارئ العام

القارئ غير المتخصص في حقل من حقول المعرفة.

### general record group

#### وحدة أرشيفية متكاملة عامة

وحدات أرشيفية تنشأ في الإدارات التنفيذية وعدد من الإدارات المستقلة كاستعمال عملي لمفهوم المتكاملة الأرشيفية (راجع: *fonds*) وهذه الوحدات تحتوي على وثائق رئيس الإدارة أو القسم أو الهيئة ووثائق الوحدات الأخرى المتعلقة بأمور مثل خزائنة الدولة وشؤون الأفراد.

ويبدأ اسمها عادة ب:

*General Records of.....*

*See also collective record group, fonds.*

### general records schedule

جداول المجموعات الأرشيفية العامة

جدول ضبط الأرشيف، يسمى أيضا: *general schedule* وهو يتحكم في حفظ واستهلاك الوثائق الشائعة في عدة هيئات ومكاتب.

### general reference

إحالة "انظر أيضا". إحالة عامة

إحالة "انظر أيضا" التي تحيل القارئ إلى عدد من الرؤوس التي يوجد تحتها مداخل لموضوعات متخصصة. وهذه تستعمل غالبا لعدم تكديس الفهرس أو الكشاف بعدد من الإحالات المتخصصة أو المحددة. تسمى أيضا: *general cross reference, information entry, multiple reference*. مثل: الآلات الموسيقية انظر أيضا العود  
See also cross-references, specific reference.

### general routine

روتين رئيسي عام

معلومات عامة معبر عنها بلغة الحاسب، تستخدم في حل مجموعة كاملة من المسائل.

**general schedule (archives)** See general records schedule

**general search** See hierarchical search

**general secondary** مدخل ثانوي عام

مدخل لشخص أو هيئة لا يمكن تحديد مدى صلته بالمطبوع المفهرس في رأس البطاقة باستخدام تحديد متخصص، مثل المحرر، المنظم، الخ.

### general special concept

مفهوم الخاص العام

تفريع الموضوع طبقا لخاصية تطبيق عامة على تفريعات أخرى مبنية على خواص مختلفة، مثلا: تقسيم الأمراض طبقا لعملية التشخيص، والتي يمكن تطبيقها على أنواع من الأمراض، مثل أمراض الكبد.

### general system theory

نظرية النظم العامة

نظرية النظم العامة العضوية المستخدمة والتي تحمل خصائص معينة مثل: التنظيم - التوازن الديناميكي - التنظيم الذاتي - الغائية (الهدف من الشيء) - الخ. والهدف الأساسي من هذه النظرية هو النمو والارتقاء بالنظم العامة.

### general table

جداول عامة

### general title

عنوان شامل

العنوان الذي يعطى للكتاب الذي يتألف من عدة أعمال سبق نشرها منفصلة والتي تسمى صفحات عناوينها "صفحات عناوين فرعية".

### general works

مؤلفات أو أعمال عامة

تستعمل في التصنيف للدلالة على الكتب ذات الطبيعة العامة، أي التي تعالج موضوعات مختلفة. تسمى أحيانا: قسم المؤلفات العامة (راجع: *generalia* class).

### generate

يولد، يكون

يكون، أو يحدث، أو يخلق، أو ينشئ. مثال ذلك توليد أرقام عشوائية أليا بواسطة الحاسب، أو توليد معلومات فرعية لازمة لإحدى الحاسبات من رموز إجمالية.

### generated address

عنوان مخلق

العنوان الذي يتم تحديد صيغته النهائية أثناء المعالجة، بواسطة أوامر في نفس البرنامج المختص بالتعامل معه.

### generate-and-test

التوليد والاختبار

وسيلة لحل المشكلات، حيث يتم توليد حل لمشكلة معينة بطريقة منتظمة أو عشوائية، ثم يختبر الحل.

وتستمر عملية التوليد والاختبار حتى يتم التوصل إلى أحسن الحلول.

See also problem space.

### جيل generation

١. إحدى المراحل المتعاقبة في الاستنساخ الفوتوغرافي للأصل. والجيل الأول هو الفيلم الأصلي الموجود بالكاميرا ثم ينتج عنه الجيل الثاني، ومن الجيل الثاني، ينتج الجيل الثالث، وهكذا. (راجع: generation, Nth).

٢. مفهوم يستخدم لتمييز الإصدارات المختلفة للملفات المخزونة في الكمبيوتر. فأقدم تلك الإصدارات يطلق عليه الجد grandfather، وما بعده يسمى الوالد أو الأب father، أما الأجد فيسمى الابن أو الوليد son.

٣. تعريف بمراحل تطور الحاسبات أو لغات البرمجة طبقا للتطور التكنولوجي الذي تمثله.

See also computer.

### رقم الجيل generation, nth

رقم الأجيال الفوتوغرافية من الأصل. فمثلا، الجيل الثاني هي نسخة من الفيلم الأصلي (فيلم الكاميرا)، والجيل الثالث هي نسخة من الجيل الثاني، وهكذا.

### رقم الجيل generation number

رقم يمثل جزءا من عنوان الملف المسجل على بكرة أو شريط مغنط، أو وحدة أقراص مغنطة، يستخدم للتعبير عن عمر الملف، أو المرحلة التي أنتج خلالها.

### طبع الأجيال generation printing

استخدام نسخته مأخوذة عن الفيلم الأصل لعمل نسخته إضافية.

See also generation, Nth.

### اختبار عدد الأجيال generation test

وسيلة لتحديد عدد المرات التي يمكن الإستنساخ من نسخة ميكروفيلم مستعملة. وفي هذا الاختبار تستنسخ نسخ متعاقبة حتى تنتج نسخة لا يمكن استخدامها. وهذا

يحدد المدى المرتقب للنسخ من ذلك النوع من الميكروفيلم.

### مولد أعداد عشوائية generator, random number

آلة أو برنامج لتوليد أعداد عشوائية ضمن مدى محدد.

### نوعي. جنسي. شامل. عام generic

تطلق على ما يتشابه في الجنس أو الفئة من الأشياء المتعلقة ببعضها.

### الترميز العام أو النوعي generic coding

مصطلح في التصنيف، يعني تكويد الواصفات بطريقة تسمح بالاحتفاظ بالاتصال النوعي، مثل التكويد بأرقام تصنيف هرمية أو باستخدام صفات، مع استبدال كل واصف بمجموعة من صفاته.

### واصف نوعي generic descriptor

مصطلح واصف (راجع: descriptor) متصل بجنس أو فئة من الأشياء المتعلقة ببعضها.

### generic entry See class entry

### أيقونة عامة generic icon

صورة مرسومة تستخدم لتمثيل برنامج أو تطبيق معين. وتكون الأيقونة غير متعلقة عادة بهذا البرنامج أو التطبيق.

### علاقة نوعية generic relation

١. العلاقة بين الجنس (راجع: genus) والنوع (راجع: species).

٢. العلاقة بين مصطلح في فئة موضوعية وبين مفردات تلك الفئة، حيث تتميز تلك المفردات بخصائص معينة يحددها ذلك المصطلح.

٣. العلاقة بين أقسام التصنيف في سلسلة من الأقسام الفرعية، حيث يحتوي كل عنصر في السلسلة على العنصر التالي له.

٤. العلاقة بين مفهومين أو قسمين في التصنيف عندما يكون أحدهما هو الجنس والآخر هو النوع.  
See also relation.

### البحث الشامل أو العام generic searching

البحث الآلي عن المواد المكتشفة، عندما تشمل الآلة على "وحدة ذاكرة" والتي سوف تمسك بالإحالات إلى الأفكار المتصلة وتبحث تحت الرؤوس الواسعة وليس تحت الرؤوس المتخصصة التي تم كشف الوثيقة تحتها.

### مصطلح عام أو شائع generic term

كلمة مفردة تشكل جزءا لازما من مصطلح مقيد (راجع: bound term) في التكشيف.  
See also collateral term.

### عنوان عام generic title

العنوان الذي يدل على موضوع أكثر من دلالاته على استخدام خاص، مثل: مقدمة في علم الاقتصاد.

### الخوارزمية التكوينية genetic algorithm

نوع من خوارزميات الذكاء الاصطناعي تتناول مجموعة من الكيانات، كل منها تمثل منظومة من الرموز، وكل منها يقوم بنفس المهمة، وذلك بالاستمرار في إحلال المجموعة بمجموعة أخرى، للوصول إلى أحسن طريقة للقيام بالمهمة. وتستخدم الخوارزمية التكوينية في نظم التعلم والنظم المعدلة أو المكيفة لاسترجاع المعلومات.

### Geneva Bible

#### إنجيل جنيف

ترجمة إنجليزية للإنجيل، قام بها: Wittingham, Anthony Gilby, Thomas Sampson وآخر وقام بطبعها Rouland Hall في جنيف، عام ١٥٦٠. ولم يصدق عليها رئيس الأساقفة في كاتدربري. وطبع للجمهور في لندن عام ١٥٧٦ أول

طبعة إنجليزية منها. وحيث أنه كان أول إنجيل إنجليزي يطبع بالحروف الرومانية فقد ساعد جمهور القراء في تعريفهم بالحروف الرومانية.

وهو أول إنجيل إنجليزي يقسم إلى آيات. وحيث أنه ورد في الإصحاح الثالث 7. Genesis iii. "وقد خاطأ أوراق شجر التين في بعضها وصنعوا لأنفسهم بناطيل breeches" فقد سمي إنجيل البناطيل Breeches Bible.

### Geneva Convention

#### مؤتمر جنيف

اسم شائع للمؤتمر العالمي لحقوق النشر. (راجع: copyright, international).

### GENie

#### شبكة جنرال إليكتريك لتبادل المعلومات

اختصار: General Electric network for information exchange

خدمة معلومات على الخط أنتجتها General Electric GE Information Services توفر خدمات البريد الإلكتروني والأخبار والخدمات الأخرى المتعلقة بالإنترنت.

### genre

#### مذهب. أسلوب

مذهب فني أو أدبي، كالرسومات أو الروايات الأدبية أو المقالات التي تصور مشاهد أو أحداثا من الحياة اليومية.  
See also record type.

### Gentlemen 's agreement

#### اتفاق ودي. اتفاقية شرف

(راجع: fair use).

### genus

#### جنس

في التصنيف، قسم، أو مجموعة من الأشياء يمكن تقسيمها إلى مجموعتين فرعيتين أو أكثر تدعى أنواع species. وهي إحدى الكليات الخمس التي تشكل أسس علم التصنيف.

See also predicables, five.

## geodesic

### خط جيوديسي

أقصر خط بين نقطتين عند قياسه على أي سطح معين. مشتمل على هاتين النقطتين مثل سطح الأرض.

## geographical arrangement

### ترتيب جغرافي

انظر *arrangement*

## geographical atlases

### أطالس جغرافية

## geographical classification

### التصنيف الجغرافي

تصنيف المواد طبقاً للأماكن الجغرافية.

## geographical entry

### مدخل جغرافي

الاسم الذي يطلق على مداخل الفهرس للمكتب الطبوغرافية أو الأدلة الجغرافية والتي تدخل تحت اسم المنطقة التي تعالجه.

## geographical numbers

### أرقام جغرافية

الأرقام التي تضاف إلى رموز التصنيف لترقيم الكتب ترتيباً جغرافياً. وهذه الأرقام توجد في جداول خاصة في خطط التصنيف.

See also *area table*.

## geographic area codes

### تقنيات المناطق الجغرافية

تقنيات البلاد والمناطق الجغرافية بغرض توحيد أسمائها والتعامل معها عن طريق رموزها بواسطة الأفراد أو الهيئات (وهي مهمة في بنوك ومراسد المعلومات).

## geographic division

### تقسيم جغرافي

تفريع في تصنيف أو في رؤوس موضوعات مقسم بالبلدان أو المناطق، أو الأقاليم المحلية.

See also *area table*.

## geographic edition

### طبعة مكانية

إصدار مطبوع تجاري موجهة إلى مثلاً إلى مجموعة مهنية معينة أو ذات سن معين أو ذات جنس معين أو مجموعة تستعمل أجهزة معينة، فإنها تسمى

*demographic edition*

## geographic filing method

### أسلوب الترتيب الجغرافي

ترتيب المواد، أو المداخل في فهرس، أو قائمة أو بيبليوجرافية، طبقاً للأماكن، سواء كان باسم المكان أو طبقاً لخطة تصنيف جغرافية، وكذلك فإن الترتيب الفرعي سيكون بالمكان (سواء كان ذلك هجائياً باسم المكان أو طبقاً لتصنيف معين) في أي طريقة للترتيب. وقد يكون الترتيب الهجائي بالأسماء المحددة للأماكن.

## geographic information system (GIS)

### نظام المعلومات الجغرافية

تطبيق أو مجموعة من التطبيقات لمشاهدة وخلق الخرائط. وعامة، تحتوي نظم المعلومات الجغرافية على نظام لعرض ومشاهدة الخرائط (وبعض تلك النظم يتيح للمشاهد عرض الخرائط باستخدام أحد المتصفحات *Web browser* على الويب، وبيئة لخلق الخرائط، وكمبيوتر خادم لإدارة الخرائط والبيانات لعرض الخرائط لحظة طلبها.

## geographic subdivision

### تقسيم فرعي جغرافي

١. تعني في التصنيف، التقسيم الفرعي لقسم بناء على الترتيب الجغرافي (منطقة، بلد، ولاية، مقاطعة، الخ).

٢. امتداد رأس الموضوع بإضافة رأس موضوع فرعي حيث يحدد المكان الذي تقتصر عليه معالجة الموضوع. يسمى أيضا: local subdivision, place subdivision.  
See also direct subdivision, indirect subdivision.

## geological survey maps

### خرائط المساحة الجيولوجية

#### geometric

#### هندسي

مجموعة من الأسطح الطباعية الخطية، أي اللانائية (راجع: lineal) والتي تكون على شكل دوائر أو مثلثات أو أية أشكال هندسية وتكون خطوطها دائما منفردة. (راجع: mono line).

#### geometric mean

#### الوسط الهندسي

حاصل ضرب جميع قيم مفردات المتغير تحت الجذر التربيعي الذي رتبته تساوي عدد المفردات في حالة البيانات غير المبوبة أو القيم التي ليست لها أوزان. والوسط الهندسي يكون أقل من الوسط الحسابي. فإذا كان لدينا من المفردات س١، س٢، س٣، ... س٧، لمتغير ما، فالوسط الهندسي لها هو الجذر النوني لحاصل ضرب هذه المفردات:

$$\text{فالوسط الهندسي هـ} = (س١ \times س٢ \times س٣ \times \dots \times س٧)^{1/٧}$$

$$\text{لو هـ} = ١/٧ (لو١ + لو٢ + لو٣ + \dots + لو٧)$$

$$\text{لو هـ} = (\text{محد لو س}) / ن$$

$$\text{أو هـ} = \text{العدد المقابل للوغاريتم (محد لو س) / ن}$$

$$\text{فالموسط الهندسي للقيم } ١١,٥, ١٢,٧, ١٤,٦$$

$$\text{لو هـ} = (\text{محد لو س}) / ن$$

$$= (١١,٥ + ١٢,٧ + ١٤,٦) / ٣$$

$$= (١٠,٦٠٧ + ١,١٠٣٨ + ١,١٦٤٤) / ٣$$

$$= ٣ / ٣,٢٢٨٩$$

$$= ١,١٠٩٦$$

$$\text{هـ} = \text{العدد المقابل للوغاريتم } ١,١٠٩٦ = ١٢,٨٧$$

أما الوسط الهندسي المرجح *weighted geometric mean*، فيكون بأن نرفع كل قيمة إلى الأس الذي يساوي وزنها ثم نضرب هذه القيم المختلفة بعضها في بعض ونأخذ الجذر الذي رتبته تساوي مجموع الأوزان.

فإذا كان لدينا القيم س١، س٢، ... س٧، وأوزانها على التوالي ١، ٢، ...، ٧، فالوسط الهندسي المرجح، يكون:

$$\text{هـ} = (س١^١ \times س٢^٢ \times \dots \times س٧^٧)^{1/١٠}$$

$$\text{لو هـ} = ١/١٠ (\text{لو س}١ + ٢ \text{ لو س}٢ + \dots + ٧ \text{ لو س}٧)$$

$$\text{لو هـ} = (\text{محد لو س}) / \text{محد و}$$

$$\text{أي هـ} = \text{العدد المقابل للوغاريتم (محد لو س) / محد و}$$

أي أن لوغاريتم الوسط الهندسي المرجح هو عبارة عن الوسط الحسابي المرجح للوغاريتمات القيم الأصلية. ولإيجاد قيمة الوسط الهندسي المرجح، نوجد قيمة الجهة اليسرى للمعادلة أعلاه، وذلك بضرب لوغاريتم كل قيمة في وزنها وجمع هذه المضروبات وتقسيم الناتج على مجموع الأوزان، فيمثل هذا الناتج لوغاريتم الوسط الهندسي المرجح، ثم نوجد العدد المقابل من الجداول اللوغاريتمية وهو يساوي الوسط الهندسي المرجح. وهو مفيد في بحث الأرقام القياسية.

فمثلا، لإيجاد الوسط الهندسي للقيم ١١,٥، ١٢,٧، ١٤,٦ إذا كانت أوزان هذه القيم ٣، ٤، ٢ على التوالي:

$$\text{لو هـ} = (\text{محد و لو س}) / \text{محد و}$$

$$= [(١١,٥ \times ٣) + (١٢,٧ \times ٤) + (١٤,٦ \times ٢)] / (٣ + ٤ + ٢)$$

$$= ١,١٠٢٩$$

$$\text{هـ} = \text{العدد المقابل للوغاريتم } ١,١٠٢٩ = ١٢,٦٨$$

#### geometry

#### الهندسة

فرع من فروع علم الرياضة يهتم ببناء وخصائص وعلاقات الخطوط والنقط والزوايا والمنحنيات والأشكال. والهندسة هي جزء لا يستغنى عنه في برامج التصميم

المعان بالكمبيوتر *computer-aided design* وبرامج الرسم.

### GeoPort

منفذ متسلسل *serial port* عالي السرعة في الكمبيوترات من طراز *PowerMac* وبعض كمبيوترات الماكنتوش يمكنه نقل البيانات بسرعة *230 kilobits (Kbps)* في الثانية.

### Geo-Ref (Geological Reference File)

#### ملف المراجع الجيولوجية

ملف استناد مقروء أليا يغطي الإنتاج الفكري في العالم في مجال العلوم الأرضية. أنتجه ويقوم بحفظه المعهد الجيولوجي الأمريكي *American Geological Institute*.

### GEOS جي أوس

نظام تشغيل أنتجته *Geoworks* كانت تسمى *Berkeley Softworks* سابقا. وهذا النظام يمتاز بالاختصار وبأنه موجه للكيانات *object-oriented GUI* ويمكن تشغيله في بيئات تشغيل *Apple, Commodore, and MS-DOS*.

### geostationary *See geosynchronous*

### geosynchronous متزامن أرضي

صفة تقال عند وصف الدورة الكاملة في نفس الوقت الذي تتم فيه الأرض دورة كاملة حول نفسها، كما في القمر الصناعي. يسمى أيضا: *geostationary*.

### Germanic handwriting

#### الكتابة الخطية الجرمانية

كتابة خطية ظهرت قبل الملك شارل الأول ملك إنجلترا والتي كانت محدودة في الزمان والمكان، من القرن الثامن حتى القرن التاسع. وكانت أسلوب الكتابة القومي التي ظهرت بعد انحلال الإمبراطورية الرومانية وكانت تطورا للخط اللاتيني المتصل.

*See also cursive, handwriting.*

### germanium عنصر الجرمانيوم

عنصر شبه موصل (رقمه الذري 32) يستعمل في صناعة بعض الترانزستورات، والأقطاب والخلايا الشمسية، ولكن حل محله السليكون في معظم الاستخدامات، وهو أكثر حساسية للحرارة من السليكون.

### gestalt شكل. صيغة. كشتلت

شكل متكامل خصائصه تختلف عن خصائص أجزائه.

### gestalt psychology

علم نفس الكشتلت. سيكولوجيا الكشتلت. علم النفس الشكلي

نظرية تدعو إلى تحليل العمليات العقلية والنفسية في إطار الشخصية الكاملة وفي إطار ترابط هذه العمليات معا.

### gestalt theory

نظرية الكشتلت. النظرية الشكلية. نظرية الصيغ إحدى نظريات التعلم، وهي تركز على التعليم الكلي.

### gestalt theory

#### العلاج الكشتلتي. العلاج التكاملي

علاج يقوم على كلية الشخصية وتكاملها وعلى أن تكامل الشخصية يرتكز على الإدراك الواعي لما حولها.

### get

أمر من أوامر *FTP* تعطي تعليمة للكمبيوتر الخادم بتحويل ملف معين إلى كمبيوتر العميل.

*See also FTP client, FTP commands, FTP server.*

### get on mol *See jete en moule.*

### get in يكدمس. يقرب الحروف

١. يعد "الطبعة" في مساحة أقل من المساحة المقدره.  
٢. يعد الحروف ملاصقة لبعضها، أو يعدها بطريقة تجعلها تشغل المساحة المطلوبة عن طريق استخدام مسافات قصيرة جدا بين الحروف.

**get-together** اجتماع. حفلة غير رسمية

**.gf**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في غيانا الفرنسية *French Guiana*.

**GFLOP** See *gigaflops*

**GFX-CAD**

برنامج للتصميم بمعاونة الكمبيوتر

أحد البرامج الخاصة بإعداد النماذج والتصميمات ثنائية وثلاثية الأبعاد بواسطة الكمبيوتر.

**.gh**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في غانا *Ghana*.

**ghetto**

الغيت. حي الأقلية

**ghetto area**

الغيت. حي الأقلية

جزء من مدينة تسكنه أقلية عرقية أو دينية معينة، ويكون عادة حي فقير ومزدحم.

**ghettoization**

تجمع الأقلية

ميل أفراد الأقلية إلى التجمع في حي واحد من مدينة.

تجمع أفراد الأقلية في حي واحد بالقوة أو بالضغط.

**ghost**

خيال. صورة شبحية

١. صورة مزدوجة على شاشة العرض إحداهما تكون ظل الصورة الأصلية على يمينها أو يسارها، تنتج عن الإرسال المتعدد الممرات حيث تصل الإشارة المنعكسة المتحركة فوق أحد الممرات الطويلة متأخرة قليلا عن الإشارة المطلوبة. ويرجع ذلك في الغالب إلى التلال والمباني الكبيرة التي تعترض ممر الإرسال. أو يظهر على النسخة المطبوعة (نتيجة لعناصر طباعية غير مستقرة).

٢. خيال أو عدة خيالات طبق الأصل من الجسم الذي يصور تظهر نتيجة الانعكاسات على سطح عدسة الكاميرا.

٣. ينتج نسخة مطابقة، كما يحدث عند عمل نسخة من التطبيق في ذاكرة الكمبيوتر. (راجع: *screen saver*). أو ينتج نسخة مطابقة من كمبيوتر على الشبكة لتوحيد جميع الكمبيوترات المتصلة بتلك الشبكة لتعمل تماما مثل ذلك الكمبيوتر.

٤. يعرض أحد الخيارات في قائمة رئيسية *menu* أو قائمة فرعية *submenu* بلون باهت، للدلالة على أن الخيار غير متاح في هذا الوقت.

٥. مصطلح بيبليوجرافي (راجع: *bibliographical ghost*)

**ghosting**

طبعة شبحية

طبعة شاحبة اللون تظهر في بعض حالات تشغيل ماكينات التيبو الدوارة (مثل ماكينات الروتاتيف)، وتكون أقل كثافة من الطبقات السابقة لها، وذلك بسبب حدوث انضغاطات موضعية في الوسيط المطاطي (البلاستيك).

صورة شبحية

صورة غير محددة المعالم تظهر في ظهر الفرخ لالتقاطه الحبر الذي لم يجف بعد بالفرخ السابق له مباشرة، وذلك بسبب وضع الأفرع بعضها فوق بعض، في رصة الورق الجاري طبعه، قبل أن يجف الحبر. في الحاسب، انظر (4) *burn in*.

**ghost writer**

كاتب الظل

الكاتب الذي يؤلف كتابا أو يجهزه لشخص آخر مرموق ليكون سيرة ذاتية أو مقالة للشخص الآخر.

**GHZ** See *gigahertz*

## .gi

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في جبل طارق *Gibraltar*.

## giant book

### كتاب عملاق

ألواح كرتون ذات حجم كبير، ثلاثية الأبعاد، مصممة لتمثل جسم كتاب تستخدم في أغراض الدعاية والعرض.  
See also *blow-up*.

## .gif

امتداد اسم الملف الذي يشير إلى أن الملف يحتوي على صور في شكل خرائط بتات *bit map images*. (راجع: GIF).

## GIF (Graphics Interchange Format)

أحد معايير ملفات الرسومات التصويرية أنتجته *CompuServe* يستخدم في إرسال الأشكال النمطية *raster image* على الإنترنت. ويمكن أن تحتوي الرسومات على 256 لونا، بما فيها اللون الشفاف. أما حجم الملف، فيعتمد على عدد الألوان المستخدمة في الشكل. ولضغط حجم الملفات من هذا النوع، تستخدم طريقة الضغط *LZW*.

See also *raster graphics*.

## gift

### هدية

في الوثائق والأرشيف، تنازل مالك الوثيقة الأرشيفية عن ملكيته لوديعة أرشيفية لتزول ملكيتها إلى الجهة التي أهديت إليها.

See also *bequest*.

## gift and exchange department See exchange department

## gift binding

### تجليد للإهداء. تجليد بالجلد

أي كتاب مجلد بالجلد لتقديمه كجائزة مدرسية أو جزء من طبعة مجلدة بالجلد بناء على طلب الناشر لتوزيعه كهدية من الناشر.

## gift book See keepasake

## gift card

### بطاقة الهدايا

سجل يعمل لكل هدية، وهو يقابل بطاقة أمر التوريد التي تعمل للمكتب المشترية.

## gift department

### قسم أو شعبة الهدايا

قسم خاص أو شعبة تابعة لقسم التوريد تعني بالحصول على المطبوعات عن طريق الإهداء أو الاستهداء ولها سجلاتها الخاصة.

## gifts

### الهدايا

أحد مصادر التوريد في المكتبات. وتختلف سياسة المكتبات حيال الهدايا طبقا لحاجة المكتبة والأماكن المتاحة لعرضها وطبيعة المجموعة المهداة وإمكانيات الإعداد الفني وحالة المواد المهداة.

## giga-

### جيجا

١. سابقة معناها ألف مليون أي بليون (*1,000 million*).  
( $10^9$ ) ، كما في جيجا هيرتز / ثانية (يعني تردد بليون دورة في الثانية).

في تخزين البيانات ،  $1,024 \times 1,048,576 (2^{30})$  or  $1,000 \times 1,048,576$

See also *gigabyte, gigaflops, gigahertz, kilo-, mega-*

## Gigabit Ethernet

معياري رقم 802.3 وضعته *IEEE* تساند مدى إرسال يصل إلى *1,000 Mbps* ميجابت في الثانية عبر شبكة الإيثرنت. والمعياري 802.3 يساند مدى إرسال يصل إلى *100 Mbps* ميجابت في الثانية فقط. قارنه مع: *Ethernet/802.3*.

## gigabits per second (Gbps)

### جيجابت في الثانية

مقياس لسرعة إرسال البيانات، كما في الشبكات، مضروبة في ( $2^{30}$ )  $1,073,741,824$

**gigabyte (GB) جيجابايت**  
الجيجابايت تساوي 1,024 ميغابايت × (1,024)  
[2<sup>30</sup>] bytes) 1,048,576.  
ألف ميغابايت (1,000 × 1,048,576 bytes)

**gigaflops (GFLOP)**  
مقياس لمدى أداء بليون (1,000 million) عملية حسابات للنقطة العائمة floating-point operations في الثانية.  
See also floating-point operation.

**gigahertz (GHz) جيجا هيرتز**  
مقياس للتردد يساوي بليون دورة في الثانية.  
(راجع: hertz).

**GIGO** See garbage in, garbage out

**gild** يذهب

**gild by hand** يذهب يدويا

**gilding** تذهيب  
فن قديم عرفه المصريون القدماء واستعمله أقباط مصر قبل الإسلام في زخرفة أغلفة الكتب بتزيينها بصفائح من الذهب. وكان المسلمون يلصقون صفائح الذهب وهي ساخنة على أغلفة الكتب المصنوعة من الجلد كما استخدموا كذلك ماء أو مداد الذهب وهو محلول يتكون من برادة الذهب الممزوج بالماء والصمغ وعصير الليمون.

**gilding in the press** تذهيب في المطبعة

**gilding stamp** خاتم تذهيب

**gill** جل  
سطح طباعي نسبة إلى (Eric Gill (1882-1940) الحفار الإنجليزي ومصمم الحروف الطباعية، يتميز بعدم

وجود ذنابات، يعرف باسم "Gill sans" أي جل بلا ذنابات. وقد صمم Gill نوعين من الحروف "جوانا: Joanna (1930)", "بريتوا: perpetua (1929-1930)" والنوع الأخير واسع الانتشار. وفي عام 1934 صمم حرفا طباعيا خاصا لكتاب Sterne's Sentimental Journey الذي نشره في نيويورك Limited Edition Club، وكان هذا أساس حروف اللينونيت "Pilgrim" التي ظهرت سنة 1953. ولعينة من تلك الحروف (راجع: type face).

**gilt** ذهب  
ذهب أو أي شيء يشبهه، يستخدم في التذهيب.

**gilt back** كعب مذهب

**gilt edges (e.g.)** حواف مذهب  
حواف الكتاب التي تم قصها بالمقصلة، ثم طليت بأوراق الذهب ثم صقلت. والحواف المذهبة الخشنة هي تلك التي تم قصها بالمقصلة وطلبت بأوراق الذهب ولكنها لم تصقل.  
والحواف قد تزين برسوم مضلعة أو مشجرة بعد التجليد.  
See also edges.

**gilt extra** تذهيب زيادة  
تجليد تكون كمية تزيينه بالذهب أكثر من المعتاد.

**gilt in the round** مذهب بعد تدوير الكعب  
كتاب ذهب حوافه الأمامية بعد تدوير كعبه، وتظهر حافته الأمامية كسطح صلد مذهب.

**gilt in the square** ١. مذهب قبل التدوير

كتاب ذهب حوافه الأمامية قبل تدوير كعبه مما ينتج عنه أن تظهر الملزمتان الأولى والأخيرة وكأن حوافهما بيضاء.

## ٢. تذهيب الحواف غير المقصودة

تذهيب حواف الكتاب التي لم تقطع أو التي قطعت قطعاً غير مصقول. وهي معرضة لالتصاق الأتربة بها بعكس الحواف المقطوعة قطعاً ناعماً. وكان ذلك الأسلوب ضائعاً في فرنسا في القرن التاسع عشر.

See also *marbling under gilt, rough gilt edges, solid gilt.*

**gilt sides** جوانب مذهبة

**gilt top (g.t., g.t.e, or t.e.g)**

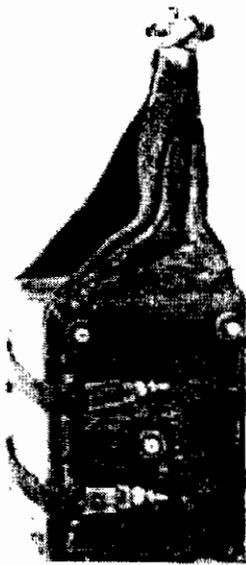
قمة مذهبة

تشير إلى الحافة العليا من الكتاب التي تم قصها وتعيمها ثم تذهيبها، أما بقية حواف الكتاب فإنها تقص فقط. تسمى أيضاً: *top edges gilt.*

See also *edges, gauffered edges, solid gilt.*

**girdle book** كتاب مُنطَق

كتاب كان يستخدم في العصور الوسطى وبداية عصر النهضة يثبت عليه غطاء إضافي لوقايته. وكان الغطاء يصنع من الجلد الرقيق بطريقة تسمح للكتاب بأن يتدلى من نطاق أو رباط الوسط الذي كان يتمنطق به رهبان العصور الوسطى.



كتاب ألماني مصنوع من القرن الخامس عشر

**GIS** See *geographic information system*

**given name** الاسم الأول / الشخصي

الاسم الشخصي الذي يتسمى به الشخص وذلك لتمييزه عن أعضاء الأسرة أو القبيلة الواحدة.

**GKD notation**

رموز ج. ك. د

رموز Gordon-Kendall-Davison التي تستعمل في وصف الصيغ الكيميائية.

تسمى أيضاً: *Birmingham notation.*

**GKS** See *Graphical Kernel System*

**.gl**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في جرينلاند *Greenland.*

**glair or glaire**

آح (بياض البيض). طلاء يحضر بالآح

مادة لاصقة (تصنع بتسخين بياض البيض والخل أو الماء) تستعمل كمادة غروية للاحتفاظ بالذهب في تشطيب وتذهيب حواف الكتاب.

**glair patterned edge**

حافة مزوقة بميناء الأح

مصطلح طباعي (راجع: *glair*)

**glare**

بهر. توهج

**glare filter**

فلتر الوهج

قناع شفاف يوضع أمام شاشة جهاز العرض لتخفيض حدة الضوء المنعكس من سطح الشاشة الزجاجي.

**glass flats** See *flats*

<b>glass guide</b>	<b>دليل زجاجي</b>	<b>glazing</b>	<b>تلميع</b>
قضييب شفاف مصنوع من زجاج البصرييات يستعمل لتوجيه الوثائق خلال حقل الرؤية في كاميرا الميكرو فيلم.			١. خلل ٢. مشكلة فنية بسيطة ٣. زيادة القدرة الكهربائية لفترة قصيرة
<b>glassine</b>	<b>معتم</b>	<b>glitch</b>	
١. ورق مزجج صقيل (راجع: <i>Glassine paper</i> ) ٢. مادة نصف شفافة تستعمل لتخزين الميكرو فيلم قصير الأجل. ٣. مادة تستخدم لحماية وحفظ اللصوق على بعض أنواع البطاقات ذات الفتحة. ونوافذ للمظاريف، وجاكيتات الكتب. <i>See also protection sheet.</i>		<b>global</b>	<b>شامل. عالمي</b> متعلق بالوثيقة أو الملف أو البرنامج بأكمله وليس بجزء منه. قارنه مع: <i>local, local variable</i> .
<b>glassine paper</b>	<b>ورق جلاسين</b>	<b>global change</b>	<b>استبدال كلي أو شامل</b> يعني في التجهيز الآلي للبيانات، تغيير خيط معين من الرموز كلما ظهر في أي مكان، أو كلما ظهر في مفهوم معين، في مرصد البيانات، وذلك من شكل قديم أو غير صحيح إلى شكل صحيح. <i>See also flip.</i>
ورق يتم الحصول عليه من لب مضروب ضرباً قوياً ثم يصقل صقلاً ممتازاً. يكون هذا الورق نصف شفاف، كما قد يكون ملوناً أو معتماً. وفي جميع الأحوال يكون غير منفذ للدهون، ووجهه شديداً النعومة واللمعان.		<b>global group</b>	<b>مجموعة عامة</b> في نوافذ <i>Windows NT Advanced Server</i> ، مجموعة من حسابات المستخدمين ضمن مجال واحد تمنح تصاريح وحقوق للوصول إلى موارد، وكمبيوترات خادمة، ومحطات تشغيل خارج مجال تلك المجموعة. <i>See also group, local group, Windows NT Advanced Server.</i>
<b>glaze</b>		<b>globally unique identifier</b>	<i>See global universal identification.</i>
١. يصقل ٢. طلاء لتلميع الخزف والرسوم ٣. سطح أملس صقيل أو لامع		<b>global network</b>	<b>شبكة عامة</b> شبكة خاصة بمؤسسة تشمل المؤسسة وجميع إداراتها ومكاتبها وفروعها المنتشرة في جميع أنحاء العالم.
<b>glazed morocco</b>	<b>جلد مراكشي ملمع</b>	<b>global operation</b>	<b>عملية شاملة</b> عملية، مثل البحث والإحلال <i>search and replace</i> ، تؤثر على المستند أو البرنامج أو أي كيان، كالقرص مثلاً، بأكمله.
جلد مراكشي، تنعم حبيباته بصقله لإحداث مظهر لامع. <i>See also crushed morocco.</i>			
<b>glazed finish</b>	<b>تشطيب لامع</b>		
انظر: <i>glazed paper</i>			
<b>glazed paper</b>	<b>ورق ملمع</b>		
ورق اكتسب سطحه لمعة بأية وسيلة من وسائل التجفيف أو العمليات الميكانيكية.			

## global search and replace

### البحث الشامل والإحلال

عملية بحث شامل وإحلال تقوم ببحث المستند بالكامل عن حالة معينة (كلمة أو رمز أو جملة، مثلاً) ثم استبدالها بشيء آخر.

See also search and replace.

## Global System for Mobile Communications (GSM)

### النظام العام للاتصالات المتنقلة

معياري للتليفونات الرقمية المتنقلة يستخدم في أكثر من ستين دولة، بما فيها أكثر الدول الأوروبية. ما زالت تحت التجريب في الولايات المتحدة.

## global universal identification (GUI?D)

### نظام مطابقة عالمية شاملة

نظام لتحديد الهوية يكون فيه الاسم فقط مصحوباً بكيان معين، وهذا الاسم تقبله جميع بيانات التشغيل والبرامج التطبيقية. يسمى أيضاً: *globally unique identifier*.

## global variable متغير شامل أو عام

متغير يمكن الوصول إلى قيمته وتغيير تلك القيمة بأي عبارة في البرنامج. قارنه مع: *local variable*.  
See also global.

## global village القرية العالمية

مصطلح استعمله Marshall McLuhan عام 1964 في كتابه

*M. McLuhan. Understanding Media. McGraw-Hill Book Co., New York, 1964.*

لوصف شبكة اتصالات افتراضية تضم العالم بأكمله وتوفر وصولاً عالمياً للمعلومات. وكان مارشال كان يتنبأ بشبكة الإنترنت والشبكة العالمية للمعلومات *world wide*

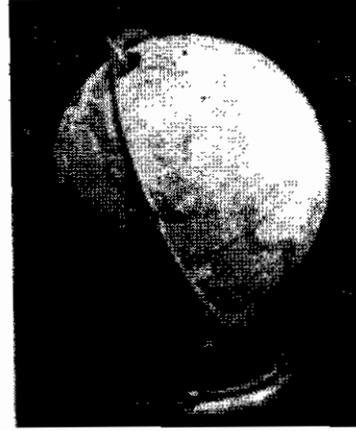
*.web*

See also *info-sphere, new world information and communication order.*

## globe

### كرة أرضية أو جغرافية

نموذج لجسم سماوي، عادة الأرض أو الفضاء السماوي، مرسوم على سطح كروي، وقد يكون الرسم بارزاً.



## gloss

### ١. تأويل أو شرح تفسيري

في المخطوطات القديمة، يكون عبارة عن تعليق أو تحشية أو توضيح يوضع في الهامش أو أعلى السطر. وكذلك تستعمل لتوضيح نص أجنبي أو نص يصعب فهمه، أو تفسير لكلمة أو تعبير.

See also side note.

### ٢. مسرد بالكلمات العسيرة مع شرح لها

### ٣. يعلق. يحشّي. يشرح. يفسر

### ٤. يزود (كتاباً) بقائمة بالكلمات العسيرة مع شرح لها.

### ٥. لمعان أو بريق

## gloss- or glosso بادئة معناها: لسان أو لغة

## glossal

### لساني

ذو علاقة باللسان.

## glossarial index

### كشاف مفسر

كشاف لكتاب يعطى وصفاً أو تعريفاً أو شرحاً للكلمة المكشوفة وكذلك رقم الصفحة التي وردت فيها.

**glossarist** See *glossographer*

**glossary**

قائمة شرح المصطلحات. معجم الألفاظ

١. قائمة هجائية بالمصطلحات الغريبة، أو التي لا تستعمل، أو المبهمة، أو التقنية، أو الجدلية، الخ. المتعلقة بحقل موضوعي، مع تعريفها وشرحها.
٢. مجموعة من المترادفات المتساوية في لغتين أو أكثر.
٣. مسرد بالمصطلحات أو الكلمات العسيرة مع شرح لها.
٤. معجم بالمصطلحات الخاصة بموضوع معين أو بمجموعة كلمات في نص معين.
٥. في النكشيف، قائمة بالمصطلحات أو الواصفات التي يمكن استعمالها للتعبير عن المحتوى الموضوعي للوثائق.

**glossator** شارح. معلق. مفسر

كاتب أو معلق، يفسر نصوص القوانين المدنية والكنسية، خصوصا في العصور الوسطى. تسمى أيضا: *glossarist*.

**gloss ink** حبر لامع

حبر يحتوي على مقدار معين من ورنيش راتنجي معالج بطريقة خاصة. يستعمل عادة في طباع الأغلفة وغيرها من المطبوعات الجذابة. ويطبع هذا الحبر على نوع مخصوص من الورق حيث يجف بسرعة وبدرجة عالية من البريق واللمعان مع أقل قدر من التغلغل خلال مسام الورق.

**glossist** See *glossographer*

**glossographer** شارح. معلق. مفسر

كاتب يفسر النصوص أو يعلق عليها يسمى أيضا:

*glossarist, glossist, glottographer*

See also *glossator*.

**glossography**

كتابة الشروح. تجميع معاجم الألفاظ

كتابة الشروح والتعليقات أو تجميع قوائم شرح المصطلحات.

**glossy** لامع. صقيل

**glossy coated paper**

ورق مطلي. ورق كوشية لامع

**glossy print** طبعة فوتوغرافية لامعة

طبعة مهمة عند عمل الكليشيهات الظلية. وهي تجهز على ورق بروميد ناعم لامع يوضع على لوحة معدنية ساخنة أو لوح تصوير حديدي ناعم أو لوح صلب أو بلاستيك وهو ما يستعمل حاليا بكثرة على شكل اسطوانة تسخن بالكهرباء تدور باستمرار أثناء التجهيز. تسمى أيضا: *ferrotype*.

**glottographer** See *glossographer*

**glove input device**

قفاز نبيطة الدخل

في الحاسب، نبيطة تلبس في اليد وتدخل فيه الأصابع على هيئة قفاز، تسجل شكل وقوة حركات اليد والأصابع. وهي من أجهزة إدخال البيانات.

**gluing off** تغرية

عملية تغرية كعب الكتاب سواء بعد الخياطة أو كيديل للخياطة، وقبل تلبس الكتاب في جلده.

**glyphic** نقش نافر

أشكال الأسطح الطباعية التي تتحت بالأزميل. من هذه الأشكال: *Albertus, Auguestea and Latin*.

**glyphography**

تصوير بالنقش أو الحفر

التصوير بالنقش على ألواح نحاسية مغطاة بطبقة من

الشمع ثم تعغيرها ببودرة الجرافيت لإنتاج سطح طباعي  
مجلفن *electrotype*.

### .gm

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع  
في جامبيا *Gambia*.

**GMD** *See general material designation*

### .gn

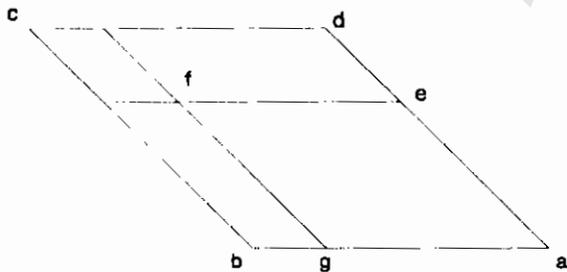
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع  
في غينيا *Guinea*.

### gnomon

ينطق: *nomon*.

في الرسم بالكمبيوتر، تمثيل لنظام المحاور في الأشكال  
ثلاثية الأبعاد (x-y-z).

بقية المتوازي: الجزء المتبقي من متوازي الأضلاع الذي  
يتبقى بعد أن يقطع من إحدى زواياه متوازي أضلاع  
آخر (مثل: الجزء *bcdefg* في الشكل)



### GNU (GNU's Not UNIX)

مجموعة من البرمجيات مبنية على نظام تشغيل *UNIX*  
ترعاها *Free Software Foundation*. وهي توزع بموجب  
رخصة *GNU General Public License*، التي تلزم كل  
من يوزع *GNU* أو أي برنامج مبني عليها أن يحصل  
مصارييف التوزيع فقط والمساندة التي قد يقدمها لمن  
يطلبها، وأن يمنح أي مشتري الحق في تعديلها وتوزيع  
الكود بنفس تلك الشروط. قارنه مع: *Linux*.

*See also Free Software Foundation, General Public License.*

**goal-driven search** *See backward chaining*

### goatskin

جلد ماعز

أحسن أنواعه هي تلك الواردة من نهر النيجر وشرق  
البحر الأبيض المتوسط، ومراكش، ويسمى باسم المكان  
الوارد منه، مثل، *Levant, Morocco*.

### GODORT (Government Documents Round Tables)

إحدى الموائد المستديرة *round tables* التابعة لجمعية  
المكتبات الأمريكية *American Library Association*.

**goffered edges** *See gauffered edges*

### Goffman's indirect method

منهج جوفمان غير المباشر

أسلوب في استرجاع المعلومات مبني على المفهوم  
الذي يقول بأنه إذا عرضت وثيقة معينة على المستخدم  
فإن ذلك سيؤثر على الحكم بمدى وثاقة الصلة بالموضوع  
*relevance* بالنسبة للوثائق التالية. وملفات الوثائق تكون  
مرتبة كأزواج من الوثائق المختارة لتشابه محتوياتها.  
وبدلاً من إجراء مقارنة بوليانية *Boolean comparison*  
للمصطلحات المستخدمة في الاستفسارات *query terms*  
بالمصطلحات المستخدمة في الوثائق *document terms*،  
فإن عملية الاسترجاع تتبع سلسلة من الوثائق المتصلة  
ببعضها اتصالاً غير مباشر - ولكنه محدد مسبقاً - بناء  
على احتمال أن الوثيقة الثانية ستكون ذات صلة  
بالموضوع إذا كانت الوثيقة الأولى ذات صلة  
بالموضوع.

*See also Boolean retrieval, vector space model.*

### gold

ذهب

يستخدم في شكل أوراق أو رقائق لكتابة الحروف أو  
البصم على الكتب.

**gold bronze inks** *See bronze inks*

**gold cushion** وسادة الذهب

لبادة يستعملها عامل تشطيب التجليد تستقر عليها ورقة التذهيب والتي يأخذ منها العامل القطع الصغيرة اللازمة لكل كتاب. واللبادة قد تحشى بورق نشاف أو تكون كلها من اللباد أو أي مادة مشابهة وتكون مغطاة بالجلد.

**gold inks** أحبار مذهبة

**gold knife** سكين قطع ورق الذهب

سكين يستعمله عامل تشطيب التجليد لقطع ورق الذهب وهي على الرسادة (راجع: *gold cushion*) وتكون طويلة النصل، وحادة من كلا الحدين.

**gold leaves** رقائق الذهب

ذهب طرّق حتى أصبح رقيقاً، إما يدويًا أو آلياً. يستعمله مجلدو الكتب في تذهيب حواف الكتب أو الكتابة عليها.

**gold stamped** مختوم أو مشغول بالذهب

كتاب على غلافه رسم أو تصميم مختوم بالذهب بواسطة خاتم.

See also *block (3)*, *panel stamp*, *tooling*.

**gold tooling** بصم بالذهب

عملية بصم حلية أو شكل بأوراق الذهب على غلاف كتاب من الجلد عادة باستخدام أدوات ساخنة، حيث يتم إعداد الحلية أو الشكل أولاً بالبصم الساخن (راجع: *blind tooling*). وقد أصبح هذا الفن شائعاً في الكتب النفيسة في أوروبا في أوائل القرن السادس عشر.

See also *tooling*.

**go list** قائمة السماح . قائمة المفردات المستخدمة

في استرجاع المعلومات، قائمة بالألفاظ الهامة التي

تستعمل ويتم إختيارها ككلمات دالة (راجع: *keyword*) في التشفيف الآلي.

See also *stop list*.

**gone to bed** See *gone to press*

**gone to press** أرسل إلى المطبعة

اصطلاح يستعمل للإشارة إلى أن الفورمات أو الأسواح أرسلت للطبع وأن الوقت متأخر جدا لعمل تصحيحات أو تعديلات إلا إذا كانت جوهرية جدا. وفي الجرائد، يستعمل اللفظ الشائع: *gone to bed*.

**good** صالحة لإعادة الطبع

تقال عن الحروف المصفوفة التي تم الطبع منها وحيث أنها سوف تستعمل فيما بعد فإنها سوف لا توزع وستبقى بحالتها كما هي.

**Goodman-Kruskal coefficient**

معامل جودمان - كرسكل

مقياس يستخدم لتحديد التشابه بين ملفات الوثائق العنقودية *clustered document files* وبالتالي تشابه خوارزميات التجميع العنقودي *clustering algorithm* والمقياس مبني على توقع حدوث الوثائق مع بعضها في عنقود تكونه خوارزمية واحدة، عندما نعرف أي الوثائق حدثت معا في عنقود تكون من الخوارزمية الأخرى.

في العنقودين:

$C_a$  (with  $u$  clusters) and  $C_b$  (with  $v$  clusters)

افتراض أن  $d_{ij}$  هو عدد الوثائق التي تقع في كلا العنقودين:

$i$ th cluster in  $C_a$  وفي

$j$ th cluster in  $C_b$

وبهذا يتم حساب المعامل كما يلي:

$$GKC = \frac{\sum_{i=1}^u d_{i, \max(i)} + \sum_{j=1}^v d_{\max(j)} - \max(\text{sum}(C_a)) - \max(\text{sum}(C_b))}{2(\text{total docs} - \text{tot}(C_a) - \text{tot}(C_b))}$$

Goodman, L. A. and Kruskal, W. H.. "Measures of Association for Cross Classification." *Journ. of American Statistical Assoc.*, Vol.49, 1954, pp. 732-764.

Can, K. and Ozkarahan, E. A.. "Similarity and Stability Analysis of the Two Partitioning Type Cluster Algorithms." *JASIS*, Vol.36, No.1, 1985, pp. 3-14.

See also clustering, Rand's coefficient

## حسن المطابقة goodness of fit

مصطلح في الدراسات الإحصائية يعني درجة التطابق بين مجموعة القيم المشاهدة ومجموعة القيم النظرية، أي بين التكرار المشاهد في العينة والتكرار المتوقع المستحصل من التوزيع النظري، والتي يتم قياسها وفقاً لبعض المعايير التي تعتمد على مربع الفروق بين القيم المشاهدة والنظرية، مثل اختبار مربع كاي (راجع:  $\chi^2$  - square test) واختبار Kolmogorov-Smirnov test.

وقد قام Ajiferuke (1991) بتجميع بيانات من 16 دورة مختصرات *abstracting journals* وحدد كم مقالة كتبها مؤلف واحد، وكم مقالة كتبها مؤلفان اثنان، وكم مقالة كتبها ثلاثة مؤلفين، وهكذا.

Ajiferuke, J. (1991). A probabilistic model for the distribution of authorships. *Journal of the American Society for Information Science*, 42, 279-289.

وقد استخدم Ajiferuke اختبار مربع كاي لاختبار حسن المطابقة *goodness of fit* للبيانات في 15 نموذج للبيانات. وهذه النماذج هي توزيعات للاحتمالات *probability distributions* مبنية على قوانين بيليومتريكية *biometric laws*، مثل قانون زيف *Zipf's law* وعلى مفاهيم رياضية مثل التوزيع ذو الحدين *binomial distribution*.

## Good Times virus

فيروس على شكل رسالة ترسل على الإنترنت مع البريد الإلكتروني والفاكس. والرسالة تقول بأن قراءة البريد الإلكتروني الذي يكون موضوعه: "Good Times" سوف يفسد نظام الكمبيوتر. وفي الحقيقة، أن مجرد قراءة رسالة على البريد الإلكتروني لن يؤثر على نظام

الكمبيوتر، ولكن قد يرفق ملف بالرسالة محتويًا على فيروس. والبعض يعتبر أن إرسال هذه الرسالة نفسها يعتبر "فيروسًا" لأنه يسلب الإنترنت جزءًا من قنوات الإرسال كما يضيع وقت القارئ. ومثل تلك الخطابات التي يقصد بها تخويف الناس، يمكن الحصول على معلومات عنها من الإنترنت:

(<http://www.cert.org/>)

See also urban legend, virus.

## رقم مهول googol

رقم مثل 1 متبوعًا بمائة صفر

See also number table.

## جوفر Gopher or gopher

برنامج مساند على الإنترنت لإيجاد المعلومات الموجودة في شكل نصوص *texts*، يبسر الوصول إلى تلك المعلومات باستخدام قوائم هرمية متدرجة حيث تنفرع منها قوائم فرعية أخرى وهكذا. وعلى هذا فالمستخدم يستطيع أن يصل إلى كل الكمبيوترات الخادمة للجوفر عن طريق جوفر عام واحد. والبرنامج يعمل مثل حيوان الجوفر (السنجاب) الذي يحفر قنوات ودهاليز في الأرض، إذ أنه يفتش عن المعلومات في كل الإنترنت ويوفرها للباحث. والبرنامج أنتجته جامعة مينيسوتا *University of Minnesota* وقد أطلقت عليه الجامعة اسم جوفر نسبة إلى فريق الجامعة الرياضي المسمى: *Golden Gophers*

## خادم الجوفر Gopher server

كمبيوتر خادم على الإنترنت يسمح للمستخدمين بالوصول إلى المعلومات باستخدام قوائم بالخدمات المتاحة.

See also Gopher.

## موقع الجوفر Gopher site

كمبيوتر على الإنترنت يعمل كخادم للجوفر *Gopher server*.

See also Gopher, Gopher server.

## Gopher space

مجموعة كاملة من المعلومات على الإنترنت يمكن الوصول إليها على شكل قوائم ووثائق من خلال الجوفر *Gopher*.

See also *Gopher*.

## gore

1. قطعة أرض صغيرة مثلثة
2. ورقة أو بطاقة مثلثة مطبوع عليها قسم من خريطة العالم محصورة بين دائرتين من خطي الطول وتمتد إلى القطبين، حيث يمكن لصق إثني عشر بطاقة أو أربع وعشرين بطاقة منها على كرة ليكون عندنا كرة جغرافية.

## GOSIP (Government Open Systems Interconnection Profile)

### وصف النظم المفتوحة للاتصالات الحكومية

شرط وضعت الحكومة الأمريكية وبدأت اتباعه منذ 15 أغسطس 1990، ينص على أن أي شبكة كمبيوتر تشتريها الدولة يجب أن تخضع لمعايير *ISO/OSI*. وحيث أن هذا المبدأ لم يتبع حرفياً بدأت الحكومة في اتباع مبدأ آخر اسمه *POSIT*.

## Gospel الإنجيل

أحد الكتب الأربعة الأولى من "العهد الجديد" المتحدثة عن حياة المسيح، وموته، وبعثه.

## gothic minuscule

### حروف قوطية صغيرة

أسلوب للكتابة الخطية، والذي عند نهاية القرن الثاني عشر إنحط من الأحرف الكارولينجية الصغيرة إلى كتابة خطية تتألف من أحرف طويلة ذات زوايا حادة مدببة. وقد بنى عليها معظم الطباعين الأوربيين الأوائل حروفهم الأولى.

## gothic type حروف قوطية

حروف طباعية تشعه الكتابة القوطية أستخدمت في

طباعة الكتب في العصور الوسطى المتأخرة والخطوط القوطية تقسم إلى أربعة مجموعات.

- 1) نصوص *text*، وبالألمانية *textura* وبالفرنسية *lettre de forme* أو الحروف القوطية (الكنسية المدببة).  
*Textura used in fast and Schoeffer's. Mainz 1457.*

**Sweine  
Luniberte**

- 2) القوطية القديمة *gothico-antiqua* وبالفرنسية *lettre de somme* وباللاتينية *ferre-humanistica*، أي الحروف القوطية المدورة المبسطة.

"*Fere humanistic*" used by sweynheim and Pannartz at Subiaco, 1467. The sign at the beginning of the second line is an abbreviation of "quod".

Laomedonca pna paur  
q Apollo arq Neprun:  
dona mercenarius operi  
llus qppe promissie me  
turalle phibe. Miror A

- 3) الحروف المستديرة العادية التي تستخدم في طبع النصوص *rotunda*.

- 4) الحروف المتصلة *bastard*، وبالفرنسية *letter de bastarde* وبالألمانية *bastarda*.

وتستعمل الآن بتوسع لتشتمل على جميع الحرف اللاتينية (راجع: *sans serif*) ذات البنط الأسود الثقيل، والحروف القوطية الكبيرة. تسمى أيضا: *black letter*.

## gotica-antique See fere humanistica

## go to الانتقال إلى

## GOTO statement

عبارة "انتقل إلى"

تعليمية في لغة برمجة توجه الحاسب للخروج من تسلسل التعليمات الجاري ولبدء العمل على تسلسل تعليمات جديد عند نقطة معينة في التعليمات.

See also branch instruction, jump instruction, spaghetti code.

**gouffered** See *guaffered edges*

## gouge

مظفار

إزميل مقعر يستخدمه المجلد كأداة تشطيب لإحداث خط منحنى على جلد الكتاب بجرة واحدة من الأزميل.

**gouge index** See *thumb index*

## .gov

في نظام أسماء المجالات على الإنترنت *Internet's Domain Name System*، أعلى مجال يحدد أن العناوين تتبع حكومة الدولة. ويظهر *.gov* كـأخر جزء من العنوان. وفي الحكومة الأمريكية، يستخدم هذا الجزء من الاسم بواسطة الهيئات الفيدرالية والوزارات المدنية. أما العناوين التابعة لحكومة الولايات، فتستخدم *(.state.us)* مع ذكر حرفين من اسم الولاية قبل *(.us)*.

قارنه مع: *.com, .edu, .mil, .net, .org*.

See also *DNS (1), domain (3), .state.us, .us*.

## .gov.ca

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان تابع للحكومة الكندية *Canadian government*.

**governing body of a library** See *board*

## government document

وثيقة حكومية

مطبوع يصدر على حساب الحكومة أو بناء على تفويض رسمي من الدولة. ويستخدم اللفظ في الولايات المتحدة للدلالة على أي مطبوع ينشر في شكل كتاب أو دورية أو في شكل غير مطبوع ويحمل بيانات نشر تشير إلى

الحكومة، سواء كانت حكومة فيدرالية، أو محلية، أو أجنبية، أو دولية مثل اليونسكو الخ.

See also *government publication, official publication*.

**government documents depository** See *depository library*.

**government library** مكتبة حكومية

مكتبة تمولها وزارة حكومية أو مكتب حكومي، وتقسم المكتبات الحكومية إلى ثلاثة مجموعات:

(1) المكتبات القومية *national libraries*

(2) مكتبات الوزارات *departmental libraries*

(3) مكتبات محطات البحوث *libraries of search stations*

**Government Open Systems Interconnection Profile** See *GOSIP*

**GPF** See *General Protection Fault*

**GPIB** See *General-Purpose Interface Bus*

**GPL** See *General Public License*

## government publication

مطبوع حكومي

أي مطبوع له طابع رسمي يصدر عن أي مكتب حكومي رسمي أو هيئة دولية منظمة، أو يحمل بيانات نشر تشير إلى الحكومة أو الهيئة، أو ينشر على حسابها، أو بموافقتها.

See also *government document, official publication*.

**govt. (government)** حكومة

**goyu** ورق حريري ياباني  
يستعمل عادة كوصلة أو كمفصل لحماية المواد الورقية المثبتة في الكتاب.

## .gp

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في جواديلوب *Guadeloupe*.

## G.P.O (Government Printing Office)

### مكتب الطبع الحكومي

#### .gq

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في غينيا الاستوائية *Equatorial Guinea*.

#### .gr

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في اليونان *Greece*.

## grabber

١. نبيطة لاقتناص بيانات الصور المرسومة من كاميرا فيديو أو أي مصدر يحرك الصور حركة كاملة ثم وضع البيانات في الذاكرة. يسمى أيضا: *frame grabber, video digitizer*.

٢. أي نبيطة لاقتناص البيانات

٣. برمجية *software*، تلتقط قفشات من الصورة المعروضة على الشاشة عن طريق ترحيل جزء من ذاكرة الفيديو إلى ملف على القرص.

٤. في بعض التطبيقات المبنية على الرسومات، نوع معين من مشيرة الماوس *mouse pointer*.

## GRACE

### جريس

اختصار (*Graphic Arts Composing Equipment*)

ماكينة جمع بالتصوير، تحول المعلومات من الشريط المغنط إلى صور طباعية كامنة على فيلم أو ورق تصوير حساس.

See also *MEDLARS*

## graceful degradation

### تدهور متدرج

انخفاض قدرة أو كفاءة بعض الأجهزة نتيجة تعطل بعض أجزائها، مع عدم توقفها تماما.

## graceful exit

### الإنهاء المتناسق

الإنهاء المنظم لعملية من العمليات، حتى بعد حدوث خطأ في النظام. وهو ما يسمح لنظام التشغيل أو العملية

الرئيسية لاسترداد التحكم الطبيعي والوصول بالنظام إلى حالة متوازنة.

See also *fail-soft system*.

## grace period

### مهلة

مدة إضافية بعد تاريخ الاستحقاق تمنحها المكتبة للمستعيرين يمكن إعادة المواد المستعارة خلالها بدون دفع غرامة تأخير أو أي عقوبات.

## gradation

### تدرج

درجة تغير كثافة الأصول والنسخ في التصوير.

## gradation in speciality

### التدرج في التخصص

في التصنيف، مبدأ دعا إليه هنري بلس *Bliss*، يتم بمقتضاه ترتيب العلوم والدراسات المتعددة والتي يمكن تمييزها بمجالها الفكري وعلاقتها بالترتيب الحقيقي للطبيعة، في ترتيب متسلسل من الأعم إلى الأخص، وكذلك تضمين الفصول الأساسية في مشتقاتها بنفس الطريقة التي تعتمد بها العلوم المتخصصة على العلوم العامة.

## grade

### درجة

مصطلح في تصنيف المستويات الوظيفية المحددة للأفراد أو الوظائف داخل نظام التصنيف العام للوظائف. والوظائف التي تخصص لها درجات متساوية تشترك في مستوى المسؤولية ومدى صعوبة الأعمال واحتياجات التأهيل، ومدى الراتب.

في الاتصالات، مدى الترددات المتاحة للإرسال عبر قناة منفردة. فمثلا، تتراوح ترددات التليفونات من 300 *hertz (Hz)* حتى 2,400.

## grade of service

### درجة الخدمة

احتمال أن أحد مستخدمي شبكة اتصالات مشتركة، مثل نظام التليفونات العامة، سوف يستقبل إشارة: *all channels busy* كل الخطوط مشغولة). ودرجة الخدمة

تستخدم كمقياس لمقدرة الشبكة على تنظيم حركة مرور الإشارات وتطبيق على فترة معينة، مثلاً في حالة الوقت الذي تصل فيه الاتصالات إلى قمتها. فمثلاً، درجة الخدمة التي تساوي 0.002، مثلاً، تفترض أن أي مستخدم عنده 99.8 في المائة درجة احتمال أن يتصل بالجهة التي يريد في تلك الفترة المعينة بدون أي مشكلات.

**gradient, average** See *average gradient*

**graduate library**

مكتبة الدراسات العليا

المكتبة المركزية التي تحتوي على مجموعات البحوث وتؤكد على خدمات طلبة الدراسات العليا وهيئة التدريس.

**graduate reading room**

صالة مطالعة الدراسات العليا

صالة خاصة في مكتبة جامعية قاصرة على إستعمال طلبة الدراسات العليا. وقد تحتوي على مواد مكتبية متعلقة بدراساتهم كما أنها قد توفر خلوات للبحث (راجع: *carrel*).

**grafPort**

بنية تستخدم في كمبيوتر الماكنتوش لتعريف بيئة الرسومات بما فيها حجم القلم المستخدم، ومنوال حشو الفراغات، الخ. وكل نافذة *window* لها منفذ للرسم، وأن هذه المنافذ يمكن استخدامها لإرسال الصور المرسومة للملفات.

**grafTal** رسومات غير منتظمة

شكل من الأشكال الهندسية، يشبه الخطوط غير المنتظمة *fractals* ولكنه من السهل إجراء حساباته. وهذه الأشكال تستخدم في صناعة التأثيرات الخاصة لخلق صور تركيبية لبناء أشكال مثل الشجر والنباتات. See also *fractal*.

**grain**

١. اتجاه الألياف. تجزع. ترتيب حبيبي

اتجاه معظم ألياف الورق المصنوع ألياً، وهو يوازي الحركة الأمامية للورق في ماكينة صناعة الورق. واستجابة الورق للطبي والنقوس تكون عالية ومرنة إذا كانت على طول *aiong* أو مع *with* ألياف الورق. ويكون اتجاه الألياف في ورق الكتب موازياً لكعب الكتاب. وفي حالة ورق اللف، يكون اتجاه الألياف مذكوراً على لفة الورق وذلك بوضع خط تحت البعد الذي يجري في محاذاته فرخ الورق أو بكلمة: *long or short*.

أما الورق المصنوع يدوياً فإنه قد يحتوي على نسبة ضئيلة جداً من التعريق وقد لا يحتوي على أي تعريق. ويعطي التوزيع العشوائي لتلك الجسيمات (الألياف) المظهر الكتلّي المعروف باسم التجزع أو التحبب (راجع: *graininess*).

See also against the grain, grain direction, machine direction, with the grain.

٢. حبيبات

بلورات هاليد الفضة في مستحلب الفيلم، وهي جسيمات الفضة الدقيقة غير المترابطة على سطح الصورة. والفيلم المغطى بمستحلب ذي بلورات دقيقة من هاليد الفضة يسمى فيلم دقيق الحبيبات *fine-grain*.

٣. حبيبات الفضة المجهرية الموجودة في المستحلب (راجع: *emulsion*) والتي تتحول أثناء عملية تميض الفيلم، والتي تكون في مجموعات حبيبية، لتكون الصورة على الفيلم.

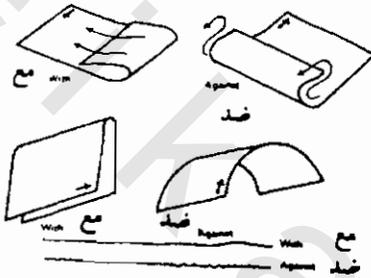
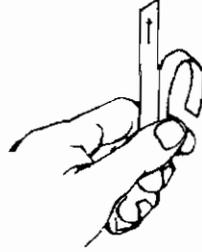
٤. في صناعة التجليد، حبيبات دقيقة تظهر على سطح الجلد بعد نزع الشعر عنه. كما تشير أيضاً إلى التحبب الصناعي الذي يتم على سطح الجلد أو غيره عندما يزخرف صناعياً بزخرفة على هيئة حبيبات.

**grain directon**

اتجاه الألياف

اتجاه معظم ألياف الورق، وهو دائماً اتجاه تدفق عجينة الورق في ماكينة تصنيع الورق.

See also against the grain, machine direction, with the grain.



### جلد محبب grain leather

جلد مدبوغ تبرز حبيباته الطبيعية (تكون ظاهرة على جانب الجلد الذي ينبت عليه الشعر) لأعلى. والتحبيب يمكن إنجازه بختم الجلد بألواح معدنية محفورة.

### تحبيب graininess

عيب في الأقسام الفوتوغرافية المحمضة أو طبعتها ينتج عن التوزيع العشوائي أي غير المتساوي للحبيبات التي تشكل الصورة. والعيب، الذي يكون جليبا عند تكبير الصورة، قد يظهر كنمط مكون من نقط صغيرة أو توزيع لوني غير متساو.

وهذا النوع من التحبيب هو خاصية كامنة تدرك بالبصر. والتقييم الموضوعي للتحبيب يسمى درجة التحبيب *granularity*. لأن حجم تلك الجسيمات يحدد درجة تحبيب المادة المحمضة.

### grainig

#### تحبيب. تجزيع. تعريق

١. عملية إنتاج علامات التجزيع الطبيعية على الجلد باستخدام لوح خشبي مغطى بالفلين وعند ضغطه أو جره على الجلد يمسك بقطع منه ويجذبها لأعلى.  
٢. فن إنتاج التجزيع الصناعي للجلد وذلك عن طريق ختمه بلوح معدني أو تمريره خلال اسطوانات ضاغطة محفور عليها الأشكال التي يراد تجزيع الجلد على شكلها.

### حجم الحبيبات grain size

فن التصوير المصغر، درجة دقة حبيبات (راجع: *grain*) هاليد الفضة في المستحلب.

### علم القواعد grammar

#### النحو والصرف. قواعد اللغة

وسيلة منهجية لوصف ترتيب الكلمات وبناء الجمل *syntax* في لغة من اللغات (سواء كانت لغة طبيعية *natural*، أو لغة برمجة *programming*). وعلم القواعد يصف كيفية توليد جمل صحيحة في اللغة باستخدام قواعد محددة. فمثلا، في اللغة الإنجليزية، هناك ست قواعد بسيطة لبناء الجمل:

Sentence --> Noun phrase + Verb phrase  
Noun phrase --> "my" + Noun  
Noun --> "apple" | "pear" | "banana"  
Verb phrase --> Verb + adverb  
Verb --> "tastes"  
Adverb --> "good" | "bad"

وهي تعني ما يلي:

الجملة -> عبارة اسمية + عبارة فعلية

الجملة الاسمية -> "my" + اسم

الاسم -> "apple" | "pear" | "banana"

عبارة فعلية -> فعل + ظرف

الفعل -> "tastes"

الظرف -> "good" | "bad"

وباستعمال هذه القواعد، تكون الجمل التالية مقبولة لغويا:  
 "My apple tastes good" and "My pear tastes bad"  
 ولكن الجمل التالية تعتبر غير مقبولة لغويا:  
 "Good tastes my pear" and "Pie is good"

والإعراب *parsing* هو عملية تحديد ما إذا كانت الجملة صحيحة لغويا فيما يتعلق بقواعد لغوية محددة.  
 See also Backus normal form, case grammar, Chomsky hierarchy, phrase-structures grammar, regular expression.

## grammar-based model

### موديل مبني على قواعد اللغة

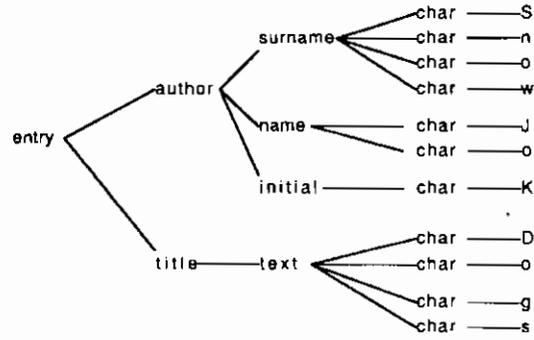
موديل لقواعد البيانات النصية *textual database* يكون نظامها التركيبي مبني على النحو والصرف والمنظومات الإعرابية (*parsed strings* (p-strings). ويستخدم جبر المنظومات الإعرابية *p-string algebra* لتعريف المعاملات *operators* المطلوبة (\*, +, |, ...) لتناول ومعالجة البيانات. وكمثال، سنتناول المخطط التالي الذي يعبر عن مدخل قصير في قاعدة بيانات ببيولوجرافية والذي يعبر عنه طبقا للقواعد اللغوية التالية:

entry := author<sup>+</sup> title  
 author := surname (name | initial) \*  
 surname := char \*  
 initial := char  
 name := char \*  
 title := text  
 text := char \*

حيث:

- + تعني حدوث مرة واحدة
- \* تعني عدم حدوث أو حدوث عدة مرات
- | تعني بيانات اختيارية

والمنظومة الإعرابية للمثال عاليه سوف تكون كالتالي:



حيث يكون اسم المؤلف: Snow Jo K والعنوان: Dogs.  
 See also PAT-tree, regular expression, semi-infinite string.

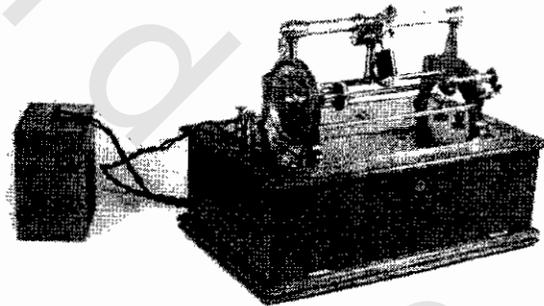
## grammar checker مدقق قواعد اللغة

برمجية مساعدة تقوم بتدقيق النص لتصحيح القواعد اللغوية.

## grammatical words See common words

## gramophone جراموفون

آلة لاستخراج الصوت المسجل على اسطوانات، يعزى اختراعها إلى (Emile Berliner (1851-1929).



جراموفون يرجع تاريخه إلى ١٨٩٣ له موتور كهربائي قوة ٢,٥ فولت

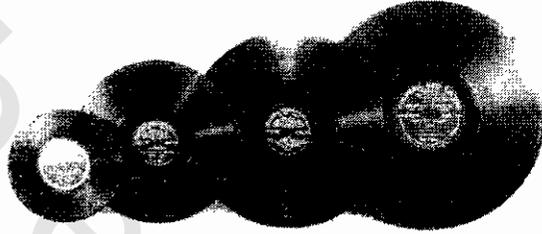
## gramophone library

مكتبة اسطوانات

## gramophone record

### اسطوانة الجراموفون

قرص رقيق من البلاستيك يسجل عليه الصوت. يسمى في الولايات المتحدة *phonograph record* وشائع باسم القرص *disk* (راجع: *audiodisk*).



اسطوانات الجراموفون مقاس ١٤، ١٢، ١٠، ٧ بوصة  
برجع تاريخها إلى ١٩٠٣

## gramophone record number

### رقم اسطوانة الجراموفون

رمز، يتألف غالبا من حرف أو أكثر مع أرقام، يضعها منتج الاسطوانة على كل تسجيلة بغرض تعريف هويتها وهي تطبع على رقعة عنوان الاسطوانة.

## grandfather See generation (1)

## grandfather/father/son See generation (1)

## grandparent See generation (2)

## grangerized See extra-illustrated

## grant-in-aid منحة حكومية

دخل من المخصصات المالية بالولاية أو الحكومة المركزية لمساندة مصاريف تشغيل مكتبة أو برامج أو أنشطة معينة تقوم بها المكتبة.

## grant, land See land grant

## granularity

### درجة التحبيب

١. درجة توزيع الحبيبات على مادة فوتوغرافية تعرضت للضوء وتم تحميمها. (مستوى تفاصيل موضوع الصورة.)

See also graininess.

٢. وصف لأحد النشاطات في الكمبيوتر الذي يستراوح بين: خشن *course*، إلى ناعم *fine*، مثل وصف درجة التباين على الشاشة. فإذا كبر حجم الحبيبات كان الناتج خشنا، وهكذا.

٣. في المعلومات، الحجم النسبي للمهام الفردية التي تتم على التوازي. فالتوازي الدقيق *fine-grained parallelism* يشير إلى المواقف التي تتم فيها عملية معالجة بسيطة على كمية بيانات بسيطة، أما المعالجة الخشنة *course-grained parallelism* فتشير إلى معالجة كميات كبيرة من البيانات. وكمثال، في المعالجة الموجهة *vector processing* يطلق على تنفيذ السدورات الداخلية *inner-loop executions* التوازي الدقيق، بينما تسمى السدورات الخارجية *outer-loop executions* التوازي الخشن.

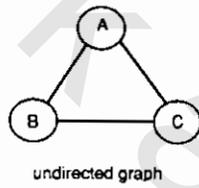
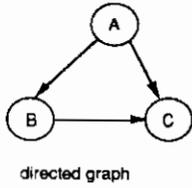
٤. كمية البيانات التي يمكن عرضها في قاعدة بيانات مهيبة *hypertext database*. ففي قواعد البيانات الببليوجرافية، مثلا، تعالج قاعدة البيانات الخشنة *course-grained database* كل التسجيلات الببليوجرافية كوحدة، بينما تعالج قاعدة البيانات الدقيقة *fine-grained database* كل جزء من الأجزاء المكونة للتسجيلة (المؤلف، العنوان، الكلمات الدالة، الخ.) ككيانات منفردة يمكن عرضها.

## grapevine

١. قنوات الاتصال غير الرسمية.  
٢. نثره غير رسمية لتعريف العاملين بما يدور حولهم من إشاعات وأخبار عن الأفراد والعمل يصدرها بعض العاملين بالمؤسسة.

## graph

١. أداة تصميم المخططات
٢. رسم بياني لبيانات عديدة. والرسوم البيانية متعددة الأشكال وهي قد تكون على هيئة أعمدة *bar graphs*، أو خطية *line graphs*، أو خطية متقطعة *-broken*، أو دائرية *tine graphs*، أو دائرية *circular graphs*.
٣. رسم أو تخطيط بياني يتألف من قمم الالتقاء *vertices* وحواف *edges* تصل بين تلك القمم. ففي الشكل غير الموجه *undirected graph* تكون قمتي الالتقاء التي تحدد أحد الحواف غير موجهة. أما في حالة الشكل الموجه *directed graph*، فيمثل أحد قمتي الالتقاء رأس الحد، كما تمثل القمة الأخرى الذيل كما في الشكل المصاحب.



ففي الشكل الموجه، تتألف مجموعة الحواف من:  
(A, B), (B, C), (A, C)

أما في الشكل غير الموجه، فتتألف مجموعة الحواف من:

{(A, B), (A, C), (B, A), (B, C), (C, A), (C, B)}  
See also *hypergraph*, *hypertext*.

### ٤. مطبعة بلوطة

٥. في الدراسات البيبليومترية، انظر: *bibliograph*, *Bradford curve*

### ٦. تهجئة الكلمة

### ٧. يمثل برسم بياني

٨. فقرة: في الصحافة، اختصار *paragraph*. قد تكتب *graf*.

٩. لاحقة معناها شيء، مثل:

*monograph* مكتوب أو مرسوم

*chronograph* أداة تسجيل

*photograph* يكتب، أو يرسم، أو يصور

## grapheme

### الحرف المكتوب

التمثيل الكتابي للوحدة الصوتية، كما في الكتابة الهيروغليفية.

## graphic

### ١. رسم توضيحي أو تصويري. جرافيك

تمثيل ثنائي الأبعاد سواء كان معتما (غير شفاف) (مثل الرسم الإبتكاري والمستنسخات والبطاقات الومضية، والصور الفوتوغرافية والرسوم الفنية) أو يراد عرضه أو مشاهدته بدون حركة بواسطة جهاز ضوئي (مثل الأفلام الثابتة، والصور المجسمة والشرائح).

### ٢. مكتوب. مرسوم. منقوش

٣. تصويري: خاص بالفنون التصويرية، أو نقشي، أو فوتوغرافي، أو خاص بالحفر على المعدن أو الحجر أو الخشب.

### ٤. طباعي: متعلق بفن الطباعة.

٥. بياني: متعلق بالرسوم أو الخطوط البيانية وما إليها.

### ٦. كتابي: متعلق بالكتابة *graphic symbols*

٧. صورة أو رسم بياني أو خريطة يراد بها التمثيل أو التوضيح.

٨. مرسوم: في حالة نماذج الأسطح الطباعية يعني أن الحروف لم تكتب ولكن رسمت.

## graphicacy

### التعبير التخطيطي

قجرة الفرد على نقل أفكاره للأخرين بصريا ومكانيا بالخطوط أو الكتابة أو الخرائط أو الأشكال، الخ.

## Graphical Device Interface See GDI

**graphical explanation**

أسلوب لتقديم تفسيرات في النظم الخبيرة *expert systems* بعرض أشكال مرسومة للقواعد والعلاقات بين المواد المختلفة لاستخلاص الحلول.

*See also explanation.*

**graphical interface** *See graphical user interface*

**Graphical Kernel System (GKS)****النظام الأساسي البياني**

معياري للرسم بالكمبيوتر تعترف به *ANSI and ISO*، يحدد طرق وصف وتحريك وتخزين وترحيل الصور المرسومة. وهي تعمل على مستوى التطبيقات *application level* وليس على مستوى الآليات *hardware level*، وتتعامل مع محطات التشغيل المنطقية (التي هي عبارة عن توليفة من نبائط إدخال وإخراج مثل، لوحة المفاتيح والماوس وجهاز العرض) بدلا من النبائط الفردية. وقد صمم النظام عام 1978 لتناول الرسومات ثنائية الأبعاد. وقد أضيف إليه التعديل *GKS-3D* الخاص بالرسومات ثلاثية الأبعاد.

*See also ANSI, ISO.*

**graphical presentation****العرض أو التمثيل البياني**

الرسوم والصور والأشكال الهندسية التي تعبر وتوضح البيانات بطريقة جذابة سهلة وفعالة كما تساعد على فهم واستيعاب قيم ظاهرة ما، ومقارنتها ببعضها.

**graphical user interface (GUI)****تفاعل المستخدم مع الوسط البياني**

تنطق *جووي gooy*. وسيط بياني بين المستخدم ونظام الكمبيوتر، مثل نوافذ ميكروسوفت *Microsoft Windows*، يتيح للمستخدم تناول الملفات *files* والدلائل *directories* وتشغيل التطبيقات باستخدام الرسومات (الأيقونات *icons*) وقوائم الخيار *menus* وصناديق الحوار (*dialog boxes*) بدلا من كتابة الأوامر على سطر الأوامر. ويختار المستخدم البنود باستخدام الماوس أو لوحة المفاتيح.

**graphic arts****الفنون التخطيطية. فن المرسومات**

فن يعتمد على الخطوط كالزخرفة والرسم والحفر والكتابة والطباعة والملصقات والتصوير.

**graphic character****رمز كتابي أو طباعي**

أي رمز يمكن تمثيله بأي علامة مرئية، مثل رموز *ASCII*. والرمز الكتابي *graphic character* هو غير رمز الرسم *graphics character*.

**graphic, computer****رسم تصويري بالحاسب****graphic design****تصميم الرسومات****graphic display** *See plotter***graphic display unit****وحدة عرض بياني**

وحدة عرض مرني تسمح بعرض الرسوم والخطوط التي تعبر عن العلاقة بين عناصر البيانات.

**graphic equalizer****موازن بياني****graphic length****طول الرمز**

خاصية طول العلامات الرمزية التي تستخدم في خطة التصنيف. ويسبب شكل تلك العلامات فإنه سهل تذكر تعاقبها في رمز التصنيف. والترميز الخالص (هو ذلك الترميز الذي يتكون من نفس العلامات يعني إما أن يكون أبجديا أو رقميا خالصا) سهل تذكره من الترميز المختلط الذي يتألف من أرقام وحروف وعلامات خاصة.

*See also phonic length.*

**graphic limits****حدود الشكل المرسوم**

على شاشة الكمبيوتر، حدود الشكل المرسوم، متضمنا كل المساحة المحصورة داخل الشكل المرسوم. وفي بعض بيئات الرسم التصويري تتألف حدود الشكل

المرسوم من أقل مستطيل يمكنه استيعاب الشكل. ويسمى بمستطيل أو صندوق تحديدي *bounding rectangle or box*.

## graphic materials

المواد الكتابية. المواد المكتوبة

### graphic panel

لوحة بيانية

جهاز وظيفته عرض مراحل عمليات المعالجة في هيئة صور، أو رسوم، أو أنماط مضيئة.

### graph paper

ورق رسم بياني

### graphic plotter

راسمة بيانية

(راجع: *plotter*).

## graphics

١. بيانات. رسوم. أشكال. مخططات
٢. فن أو علم الرسم البياني
٣. رسوم بيانية أو توضيحية. صور فوتوغرافية.
٤. رسوم أو رموز طباعية.
٥. مختص بفن الرسم والتصوير أو الكتابة والخط والطباعة
٦. تخطيطي. بياني
٧. تستخدم كذلك كصفة كما في: *graphics computer* -  
*output microfilmer* جهاز مخرجات الحاسب  
الميكروفيلمية المرسومة.

## graphics accelerator

مسرّع الرسوم التصويرية

بطاقة توصيل الفيديو التي تحتوي على معالج رسومات مشارك *graphics coprocessor*. ومعالج التسريع يمكنه تحديث الصور المعروضة على الشاشة أسرع من وحدة المعالجة المركزية *CPU*، كما أنه يتيح لتلك الوحدة انجاز مهام أخرى.

See also *graphics coprocessor, video adapter*.

## graphics adapter

موصل الرسومات

موصل فيديو *video adapter* بإمكانه عرض الرسومات التصويرية والرموز الهجائية الرقمية. ومعظم الموصلات المستخدمة حالياً هي موصلات تصويرية.

## graphics adapter card

بطاقة توصيل الرسومات

بطاقة توصيل جهاز العرض أو الشاشة ببقية الآليات المستخدمة في نظام الكمبيوتر.

See also *video adapter*.

## graphics card See video adapter

## graphics character

رمز الرسم

رمز يمكن ضمه لرموز أخرى لخلق رسومات مبسطة، مثل الخطوط، والصناديق، والبلوكات المظلمة. قارنه مع: *graphic character*.

## graphics COM

جهاز مخرجات الحاسب الميكروفيلمية المرسومة

جهاز يقوم بتسجيل وطباعة الرسومات والأشكال في نظام مخرجات الحاسب الميكروفيلمية *computer output microfilmer*.

## Graphics Controller

ضابط الرسومات

ذلك الجزء من موصل الفيديو *video adapter* من نوع: *EGA and VGA* الذي يسمح للكمبيوتر بالوصول إلى مخزن الفيديو المؤقت.

See also *EGA, VGA*.

## graphics coprocessor

معالج رسومات مشارك

معالج ميكروبروسيسور متخصص موجود على بعض موصلات الفيديو *video adapter*، يمكنه توليد أشكال مرسومة أو مصورة، مثل الخطوط، والمساحات المملوءة بناء على تعليمات يتلقاها من المعالج المركزي *CPU*،

مما يتيح للمعالج المركزي التركيز على العمليات والمهام الأخرى.

### graphic data structure

#### بنية بيانات الرسومات

بنية البيانات المصممة خصيصا لتمثيل عنصر أو أكثر من عناصر الأشكال المرسومة.

### graphics engine

#### مكنة الرسم

موصل الرسومات *display adapter* يتناول معالجة الرسومات ذات السرعة العالية، بما يسمح للمعالج المركزي بالتركيز على المهام الأخرى. يسمى أيضا: *graphics accelerator, video accelerator* برمجية *software*، ترسل تعليمات إلى الآليات، بناء على أوامر صادرة من البرامج التطبيقية، لخلق أشكال مرسومة. ومن أمثلة تلك المكنات: *Macintosh QuickDraw and Windows Graphics Device Interface (GDI)*

### Graphics Interchange Format See GIF

### graphics interface See graphical user interface

### graphics mode

#### منوال الرسم

١. في الكمبيوترات، مثل *IBM PC*، منوال العرض الذي يمكن أن يعرض الخطوط والحروف والأرقام على الشاشة برسم البكسلات واحدا فواحدا. وحيث أن منوال الرسم يخلق الأشكال من النقاط الفردية على الشاشة، فالبرامج لديها مرونة أكبر لخلق الأشكال أكثر من المنوال النصي *text mode*. وهكذا، يعرض الكمبيوتر مؤشر الماوس كالمسهم أو أي شكل آخر بدلا من عرضه كمربع أو مستطيل ومَاض *blinking*، كما يستطيع عرض الرموز بشكل مائل أو تقيل، تماما كما تظهر عند الطبع. قارنه مع: *text mode*.

٢. مجموعة معينة من الألوان وقيم التباين، مختصة بموصل فيديو معين، مثل لون *VGA color* الذي

يحتوي على ١٦ لونا وعدد بكسلات يساوي 640 x 480 على الشاشة.

See also high resolution, low resolution, resolution (1).

٣. الأسلوب الذي يبسر للتطبيقات عرض الرسومات والأشكال بالإضافة إلى النصوص. وتطبيقات "ويندوز" تعمل دائما في منوال الرسم، بينما تجري تطبيقات *DOS* في منوال الرسم أو منوال النص.

### graphics port See grafPort

### graphics primitive

#### عناصر الرسم الأولية أو البدئية

عنصر رسم، مثل رمز نصي، أو قوس، أو شكل متعدد الأضلاع مرسوم ويمكن تحريكه كوحدة واحدة ويكون متحدا مع أشكال بدائية أخرى ليكون شكلا من الأشكال. قارنه مع: *entity*.

### graphics printer

#### طابعة الرسومات

طابعة، مثل طابعة الليزر *laser*، أو نفائثة الحبر *ink-jet*، أو المصفوفات النقطية *dot-matrix*، التي تستطيع إنتاج رسومات تتألف من بكسلات ولا تتناول الحروف فقط. ومعظم الطابعات الموجودة حاليا هي طابعات رسومات ما عدا طابعات العجلة الدوارة *daisy-wheel printers*. قارنه مع: *character printer*.

### graphics processor See graphics coprocessor

### graphics resolution

#### تباين الرسم

درجة جودة طباعة "ويندوز" للرسومات. وكلما ارتفعت درجة التباين ازدادت جودة الأشكال المصورة ووضوحها. كما أن درجة التباين العالية تؤدي إلى أن تستغرق الطباعة وقتا أطول وأن تستخدم البيانات مساحة أكبر على القرص.

### graphics tablet

#### لوحة رسم

نبيطة تستخدم لإدخال معلومات عن مواقع الرسومات في التطبيقات الهندسية والرسم والتصميم. وهي لوحة من

البلاستيك مستطيلة الشكل ومعها بك *puck* أو قلم *pen* (تسمى أيضا: المرقم *stylus*) وتستنشر الإلكترونيات وتحدد موقع القلم وتبلغه للكمبيوتر الذي يقوم بترجمة تلك البيانات لتحديد موقع المؤشرة *cursor position*. يسمى أيضا: *digitizing tablet*.

See also *puck, stylus*.

### graphics terminal

طرفية رسوم بيانية

طرفية تمتاز بالقدرة على عرض الصور وكذلك الرموز.

### graphing

التمثيل البياني

عملية الرسم البياني أو التعبير البياني عن المعلومات.

### graphing data

تمثيل المعلومات بيانيا

التعبير عن المعلومات بالرسوم البيانية.

### graphism

الفراسة بالخط

معرفة شخصية المرء من خطه.

### graphite

جرافيت

شكل من الكربون أسود طرى تصنع منه أقلام الرصاص.

### grapho

بادئة بمعنى: كتابة

### graphology

دراسة الخط

دراسة الخط بوصفه تعبيراً عن شخصية كاتبه.

### graphophobia (fear of writing)

الخوف من الكتابة

### graphophone



جرافوفون يرجع تاريخه إلى ١٩٠٠

(راجع أيضا: phonograph)

### graph paper

الورق البياني. ورق مربعات

ورق ذو مربعات للرسوم البيانية.

### graph, pictorial

البياني التصويري. الرسم البياني التصويري

### graph, picture

الرسم البياني التصويري. الصورة البيانية

### graph, pie

الدائرة البيانية

المبيان الدائري الذي يمثل البيانات في دائرة.

### graph plotter

See *plotter*

### graph, subdivided bar

مبيان الأعمدة المجزأة

### graphy

لاحقة معناها: الكتابة أو التصوير بطريقة ما أو بوسيلة

معينة، مثل: *stemeography, photography*

## graticule

### شبكة خطوط الطول والعرض

نظام من الخطوط يمثل خطوط الطول والعرض على الخريطة. لا يجب خلطها مع كلمة (شبكة) التي ترسم على الخريطة في زوايا قائمة لتحديد الأبعاد الثابتة والمواقع على الخريطة.

## gratis

### مجانا

## graver See burin

## gravure

### حفر غائر ضوئي. حفر زنكوغرافي

مصطلح فرسي يعني الحفر الغائر باستخدام التصوير الضوئي. تستعمل هذه الطريقة لطباعة الكميات الكبيرة كالمجلات مثلا. ونستعمل لتكملة كلمة، مثل الحفر الضوئي *photogravure*، الطباعة من سطح دائري غائر *rotogravure*. وهي كذلك إختصار لكلمة *photogravure*.

## gravure machine

### ماكينة طبع من سطح غائر

أية ماكينة من ماكينات الطباعة من سطح غائر. فمنها المسطح ولكن أكثرها الدوار (الروتاتيف) الذي يطلق عليه ماكينات الروتوغرافيور *rotogravure*.

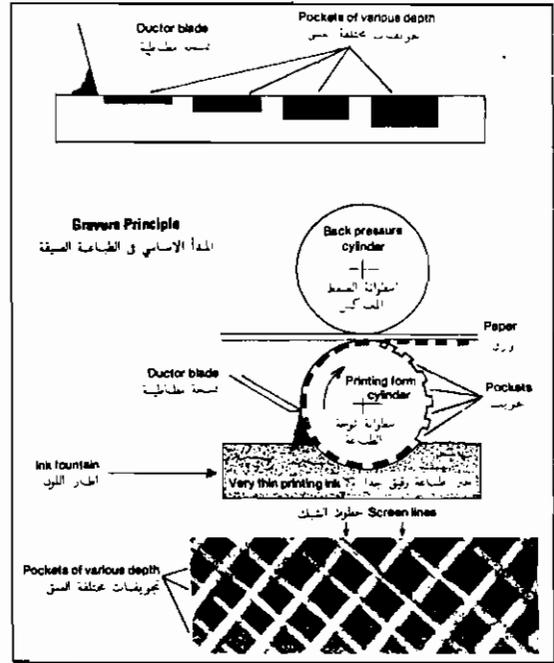
## gravure printing

### طباعة من سطح غائر

طريقة، تعتمد على حفر السطح الطباعي بمنخفضات غائرة. وتطبع المناطق التي يراد أن تكون داكنة من منخفضات أكثر غورا من المناطق التي لا يراد لها ان تكن داكنة. وتقوم سكين الإزاحة بكشط الحبر من الأماكن التي لا يراد طباعتها. وتتم الطباعة من سطح دائري باستخدام اسطوانات محفورة ويتم الطبوع على ورق شريطي يسحب من على بوبينة ورق (لفة) لطبع الكميات الكبيرة نسبيا. أما ماكينات الطباعة ذات السطح المسطح

الغائر فإنها تطبع أفرخ الورق التي يراد منها كميات بسيطة نسبيا.

See also *intaglio printing*.



## Gray code See cyclic binary code

## gray scale

### مقياس النغمات اللونية. مقياس الرمادية

مقياس مدرج مقسم عادة إلى ١٠ درجات متزايدة من الكثافة اللونية الرمادية على فيلم فوتوغرافي أو شريط ورقي لقياس مدى التالفات اللونية ذات النسب المتغيرة من اللون الأبيض والأسود ومقارنتها على ما يقابلها من درجات لونية على المقياس، ومن ثم يتخذ وسيلة لضبط الجودة في عمليات التصوير في حالة النسخ الإنبعكاسي *reflex copying*، والنسخ الإنفاذي *transmission copying*، وإعداد السطح الطباعي والعمليات الطباعية.

تتابع مندرج من الظلال يتراوح بين الأسود والأبيض، يستخدم في الرسم باستخدام الكمبيوتر من أجل إضافة تفاصيل للشكل المرسوم. وظلال الرمادية يمكن تمثيلها

بظلال حقيقة أو بنقط هافتون *half-tone dots* أو الارتجاف *dithering*.

See also *dithering, half-tone*.

## grease-proof paper

### ورق مقاوم للدهون

ورق خال من اللب الميكانيكي، له مقاومة عالية لنفوذ المواد الدهنية. يكتسب هذه المقاومة بالطرق الشديدة الذي يعطي الورق مظهر ورق البرشمان النباتي (راجع: *vegetable parchment paper*).

## great books

### الكتب الشهيرة

## great books theory

### نظرية الكتب الشهيرة

نظرية تقول بوجود اطلاع الطالب على الكتب التربوية الشهيرة.

## Great Renaming

تغيير النظام الحالي للتشكيل الهرمي ليوينت *Usenet* في الإنترنت. فقبل هذا التغيير الذي بدأ 1985، كان اسم مجموعات الأخبار غير المحلية يتألف من *\*.net*، فمثلاً، المجموعة التي كانت تسمى سابقاً: *net.source*

سميت *comp.sources.misc*

See also *local newsgroups, newsgroup, traditional newsgroup hierarchy, Usenet*.

## greater than

See *relational operator*

## greater than or equal to

See *relational operator*

## great primer

اسم قديم لحرف طباعي ١٨ بنط تقريباً.

## great works

### الأعمال الرئيسية

الكتابات المشهورة أو المراجع والأبحاث البارزة في حقل موضوعي.

## Greek fashion

### أسلوب التجليد اليوناني

أسلوب تجليد تكون فيه جلدة الكتاب ذات شرائط رأس (راجع: *headband*) ناتئة، يعني تبرز عن ألواح التجليد في رأس وذيل كعب الكتاب ويستخدم هذا الأسلوب في الدول الغربية لتجليد الكتب اليونانية فقط.

## greeking

استعمال أعمدة رمادية أو أي رسومات بيانية لتمثيل خطوط الرموز الصغيرة التي لا يمكن رسمها على الشاشة بسبب حجمها الصغير، مثل عرض الصفحة بالكامل على الشاشة أو صفحتين متقابلتين على شاشة واحدة.

استخدام كلمات لا معنى لها لتمثيل نص المستند. ويستخدم النص "Lorem ipsum dolor sit amet" في العادة لهذا الغرض. واللفظ لا يعني استخدام الحروف اليونانية بدلا من الحروف الرومانية.

## greek text

See *greeking*

## Grenaway Plan

### خطة جرينوي

نوع من أوامر التوريد بدأه *Greenaway merson* في المكتبة العامة في فيلادلفيا *Philadelphia free library* تتفق فيه المكتبات مع الناشرين للحصول على نسخة مبدئية من جميع الكتب التجارية بسعر اسمي في مقابل أن عناوين الكتب التي تختار للشراء يمكن أن تطلب قبل نشرها. والخطة مبنية على افتراض أن المكتبة سوف تشتري عدة نسخ من الكثير من الكتب.

## Green book

### الكتاب الأخضر

١. تقرير رسمي تصدره الحكومة الإيطالية يسمى كذلك لأن جلده خضراء.
٢. الكتاب الأخضر الذي يحدد معايير الأجهزة والمعدات والبرامج المستخدمة لتشغيل الأقراص المدمجة التفاعلية *Compact Disc Interactive (CD-I)* التي

أنتجتها شركة Philips الهولندية. وتحتوي تلك الأقراص على بيانات في شكل نصوص وفيديو وأصوات. ويلاحظ أن Photo CD and CD-ROM XA تستخدم أجزاء من المعايير المستخدمة في الكتاب الأخضر. قارنه مع: Orange Book (2), Red Book (2)  
See also Blue book, CD-I.

## green film

## فيلم مندي

فيلم لم يجفف جيدا بعد غسله.

## Green paper

## المذكرة الخضراء

وثيقة تصدرها أي وزارة في الحكومة البريطانية. يكون لها غلاف أخضر. تنشر فيها مقترحات الحكومة في المسائل المختلفة لاستشارة الرأي العام في تلك المسائل أثناء تشكيل سياسة عامة بشأنها. وهدفها تحسين وسائل الاتصال بين الحكومة والشعب، وذلك بدلا من تقديم عروض كما في حالة المذكرة البيضاء (ن: White paper).

## green PC

نظام كمبيوتر مصمم لتوفير الكهرباء. فهناك بعض الكمبيوترات التي تطفئ التيار إذا لم يكن هناك نشاط على الكمبيوتر لفترة من الوقت، وهي الحالة التي تعرف باسم "منوال الخمول sleep mode".

## green proof

## تجربة أولى

في الطباعة، البروفة الطباعية الأولى من صحيفة يومية بعد إتمام الجمع.

## Gregorian calender

## التقويم الغريغوري

التقويم المستخدم حاليا في العالم الغربي، الذي أدخله البابا غرغوري الثالث عشر Gregory XIII عام 1582 ميلادية بدلا من التقويم اليوليوسى Julian calender. ولتقريب طول السنة الفلكية (365.2422 يوما)، فإن السنين التي تقبل القسمة على 100 تعتبر سنين كبيسة إذا

قبلت القسمة أيضا على 400 (وطبقا لهذا الحساب فقد وجد أن السنة 2000 تعتبر سنة كبيسة، ولكن السنة 1900 ليست كبيسة). ولتصحيح هذا الخطأ الذي تراكم منذ أول سنة ميلادية، استبعدت عشرة أيام من شهر أكتوبر 1582؛ ولكن إنجلترا والمستعمرات الأمريكية لم تتبنى هذا النظام حتى سنة 1752، وكان عليها أن تستبعد 11 يوما في ذلك الوقت. قارنه مع: التقويم اليوليوسى Julian calendar.

## grep

اختصار global regular expression print

- أحد أوامر نظام UNIX تستخدم للبحث في ملف أو عدة ملفات باستخدام كلمات مفتاحية.
- البحث في نص، وخصوصا في نظام UNIX باستخدام البرنامج المساعد grep.

## grey literature

## الإنتاج شبه المنشور

مواد شبه منشورة، مثل التقارير والوثائق غير المنشورة رسميا أو غير المتاحة تجاريا والتي من الصعب تتبعها ببليوجرافيا.

## Grice's maxims

## مبادئ جرايس العامة

مجموعة من المبادئ العامة وضعها Grice لفهم المعنى المقصود أثناء تخاطب واتصال البشر ببعضهم. Grice, H. P. "Logic and Conversation" in The William James Lectures, Harvard University, 1967, and reprinted in Studies in Syntax Vol III, P. Cole and J. L. Morgan (eds). Seminar Press, New York, 1975.

ومبادئ جرايس استخدمت كخطوط إرشادية لوضع الرسائل التي ينتجها الكمبيوتر ليفهمها مستخدمو الكمبيوتر. والمبادئ العامة هي كما يلي: مبدأ الكمية quantity، ينص على أن الرسالة يجب أن تكون إعلامية ولكنها تقول شيئا ضروريا للفهم، ولا تحتوي على أي شيء أكثر من ذلك.

مبدأ النوعية *quality*، ينص على أن الرسائل يجب أن تحتوي فقط على معلومات تكون معروفة بصحتها. مبدأ وثاقفة الصلة بالموضوع *relevance*، ينص على أن الرسالة يجب أن يكون نصها واضح بالنسبة لمن يستقبلها.

مبدأ الأسلوب *manner*، ينص على أن الرسائل يجب أن تكون مختصرة ولا تكون غامضة، وتستخدم بنية قواعد مبسطة.

See also ergonomics.

### شبكة. شبكية grid

١. حلية تستعمل كثيرا في التجليد تتألف من خطين أفقيين مع عدد من الخطوط الرأسية القصيرة وعلى الجانبين رسومات على شكل أوراق نباتية.
٢. مجموعة من الخطوط المتعامدة. والجداول الإلكترونية عبارة عن شبكة من الصفوف والأعمدة. وفي النظام البصري للتعرف على الرموز *optical character recognition* تستخدم شبكة لقياس الرموز أو توصيفها (راجع: *Cartesian coordinates*)
٣. تشير في الخرائط إلى النظام الشبكي الذي يوضع على الخريطة ثم يحال إليه من كشاف مرافق لتحديد مواقع البلاد والأماكن على الخريطة. لا يجب أن يختلط مع خطوط الطول والعرض على الخريطة (راجع: *graticule*).

See also grid pattern.

### مساحة الشبكة grid area

المساحة الكلية للميكروفيش الذي يحتويه محيط النمط الشبكي (راجع: *grid pattern*)

See also Grid line, grid pattern.

### محدد قياس الشبكة grid gauge

أداة فحص تستخدم لتحديد موقع إطار على الميكروفيش بالنسبة للشبكة. يستخدم مع الميكروفيش عادة.

See also grid pattern

### خط شبكي grid line

خط أفقي أو رأسي يحدد حافة الصور على الميكروفيش.

### ورق شبكي grid paper

ورق يستخدم في الرسم وأعمال المساحة عليه خطوط طولية وأفقية فانقة الدقة.

### نمط شبكي grid pattern

نسق مكون من خطوط أفقية ورأسية يقسم مساحة الوعاء المصغر (ميكروفيش عادة) إلى إطارات. والشبكة تحدد ترتيب الصفوف والأعمدة.

See also grid area, grid line.

### إحالة شبكية grid reference

موقع نقطة على خريطة يعبر عنه بحروف لإحداثيات أو إحداثيات فقط.

See also grid.

### شكوى. مظلمة grievance

إجراء عملي فسي محيط العمل يتخذه موظف أو مجموعة من الموظفين تجاه موقف غير عادل أو فيه إجحاف أو تفرقة، أو استغلال، وذلك بإبلاغ الأمر إلى المشرف أو المدير أو لجنة التظلمات والشكاوي أو أية جهة مسؤولة.

### لجنة تظلمات grievance committee

مجموعة من الموظفين يختارها عادة الزملاء في العمل، لتقوم في فترة معينة بالتحقيق في شكوى والمساعدة على إيجاد حل عادل لها.

### إجراءات التظلم grievance procedure

العملية المحددة والنظام الذي يلتزم به الجميع داخل المؤسسة والذي يسمح للموظف أو مجموعة من الموظفين برفع شكوى وطلب حل لها.

### grinding See buakbone preparation

**griol** زخرف شبكي  
زخرف على شكل شبكة يستخدم في التجليد.

**gripper** قابض. بنسة  
في ماكينات الطبع المسطحة التي تطبع الأفرخ، أصابع تعمل ميكانيكياً للقبض على طرف الفرخ ثم نقله إلى حيث يبدأ الطبع.

**gripper allowance** هامش القابض  
انظر: *gripper margin*

**gripper bite** مسافة القبضة أو البنسة  
مقدار الورق الممتد تحت قوابض أو أصابع (بنس) ماكينة الطبع حين تمسك بالفرخ لطبعه. تبلغ المسافة عادة نحو سنتيمترين.

**gripper edge** طرف القابض. بنسة  
الطرف الأمامي لفرخ الورق الذي يمسك به القابض، في ماكينة الطباعة، لسحبه إلى الأمام حيث يبدأ طبع الفرخ. ويتطلب مسك هذا الطرف ترك مسافة بيضاء على الفرخ بدون طبع، وخاصة في الطباعة الليثوغرافية.  
See also *lay edges*.

**gripper margin** هامش القابض  
في ماكينات الطبع المسطح، البياض أو المسافة المتروكة للقابض (البنسة).  
See also *gripper*.

**grok** جروك  
يتفهم بعمق. والمصطلح استعير من قصة "عريب بأرض غريبة" *Robert A. Heinlein's novel Stranger in a Strange Land*، والتي استخدمت في الرواية ككلمة من لغة أهل مارس، ومعناها "يشرب *to drink*"، وهي تشير إلى الولع الشديد لأهل مارس - وهو كوكب مجذب وفقير - بالماء. وهواة الكمبيوتر *hackers* يستخدمون

هذه الكلمة في المناقشات على الإنترنت للإشارة إلى خبراء الكمبيوتر.  
See also *cyberpunk*.

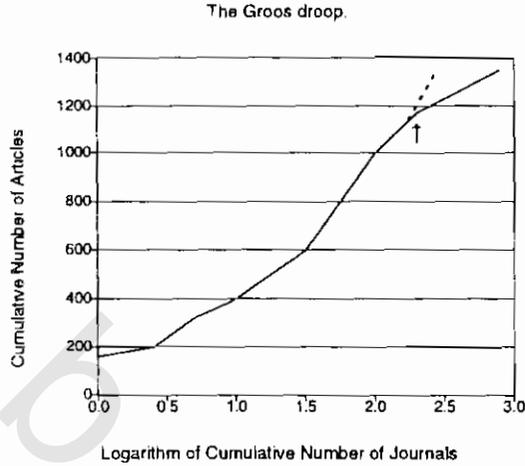
**Grolieresque** الأسلوب الجرولييري  
أسلوب التجليد الذي يتربط باسم الفرنسي *Jean Grolier* (1479-1565) الذي يعتمد في تأثيره على الشرائط الزخرفية الهندسية ذات الخطوط المحددة الفاتحة، والذي أثر على زخرفة الكتب في القرنين التاليين، السابع عشر والثامن عشر.  
See also *Maotli style*.



أسلوب تجليد جرولييري

**grommet** عروة  
انظر: *eyelet*

**Groos droop** تدلي جروس  
جزء المنحني البيليو متريقي الذي يتدلى *droops* عند نهاية المنحني.



وهذا يحول شكل المنحنى من شكل *I* إلى شكل *S*.  
وغالبا ما يصاحب تدلي جروس الرسوم البيانية لقانون  
برادفورد *Bradford's law*. وينسب اسمه إلى *O. V. Groos*.

وقد يظهر *Groos droop* في الشكل البياني حيث يمثل  
المحور الرأسي (محور الصادات) العدد التراكمي  
*cumulative number* للمصادر (الدوريات العلمية) أو  
لوغاريتم رتب المصادر *logarithm of the ranks*.

وعند رسم البيانات لجميع المقالات والدوريات، يظهر  
المنحنى كما في الشكل المصاحب، وهذا المنحنى مبني  
على بيانات افتراضية لعدد 800 دورية نشرت 1290  
مقالة.

ويبدأ تدلي جروس عند النقطة الموضحة في الشكل حيث  
يظهر المنحنى على شكل حرف *S*.

والبديل لتدلي جروس هو أن يستمر المنحنى في الانحدار  
ليصبح خطا مستقيما، والشكل المصاحب يظهر هذا  
البديل على هيئة خط منقط، وبدون تدلي جروس يظهر  
الشكل كالحرف *I* بدلا من *S*.

وقد وصف تلك الظاهرة *Groos* في تقرير نشره عام  
1967.

Groos, O. V. (1967). Bradford's law and the Keenan-Atherton data. *American Documentation*, 18,46.

أما الدراسة الثانية فقد نشرها *Rousseau* عام 1990،  
Rousseau, R. (1990a). A bibliometric study of Nieuwenhuysen's bibliography of microcomputer software for online information and documentation work. *Journal of information Science*, 16,45-50.

وهي تعرض ظاهرة تدلي جروس عند تحليل المقالات  
والدوريات في ميدان برمجيات الميكروكمبيوتر. وقد  
اقترح *Rousseau* أن سبب حدوث تلك الظاهرة هو  
التركيز الشديد أكثر من المتوقع للمقالات المنشورة في  
الدوريات غزيرة الإنتاج.  
وبالمثل، فإن تركيزاً أقل من المتوقع للمقالات المنشورة  
في الدوريات قليلة الإنتاج قد يحدث التدلي.

## آلة ثلم groove

تستعمل لتلم البطاقات متقوبة الحافة وهي إما آلية أو  
يدوية

See also marginal hole punched card.

## كثافة إجمالية gross density

الكثافة الكلية للفيلم مشتملة على كثافة الدعامه وكثافة  
الصورة والضباب.

See also base-plus-fog density, density, fog.

## gross fog density See base-plus-fog density

## المساحة الكلية gross space

إجمالي مساحة أرضية المكتبة بالأقدام ويعبر عنها  
بالمختصر (*GSF*) أي *space feet* والتي تكون محصورة  
داخل سطوح الحوائط والجدران الخارجية في المبنى  
باستثناء العوائق والنقوات المعمارية وذلك لجميع  
طوابق المبنى.

See also assignable space.

## gross space feet or footage See gross space.

## grotesque

حرف لاذنابي. "جروتسك"

تطلق على الحروف الإعلانية اللاذنابية (راجع: *sans serif*) ذات الأشكال غير التقليدية وغير المستساغة.  
وقد أطلق هذا الاسم أولاً في أوائل القرن التاسع عشر  
على الحروف اللاذنابية القديمة والتي انتعش استخدامها  
في أغراض الإعلانات. وفي خلال العشرينات

والثلاثينات من القرن العشرين ظهرت الحروف اللانديبية الأتية وأصبحت شائعة:

*Futura , Gill , Grasnby , Vogue*

وهي مجموعة من الحروف الطباعية ذات الخطوط المستقيمة (راجع: *lineal*) التي ترجع في أصولها إلى القرن التاسع عشر. وهناك بعض التبائين في ثخانة خطوطها وتتميز بأشكالها المربعة عند المنحنيات.

See also *neo-grotesque*.

## Grotesque No.6

## Grotesque No.8

## Grotesque No.9

### ground

#### ١. مجرى

الجزء المحزوز في قاعدة حرف طباعي قابل للتحريك. يسمى أيضا: *heel nick*. ليس له أي استخدام أو غرض في الطباعة (راجع الشكل تحت *type*).

See also *feet*.

٢. الحز الغائر الذي يجري على طول هامشي الكعب أو الهامش الخلفي لجلدة الكتاب، والنتاج عن تكوين شفة أو حافة عند تدويره (راجع: *rounding*) أو تكعيبه (راجع: *backing*).

٣. الأكتاف التي تشكل على جانبي الكتاب أثناء تكعيبه (راجع: *backing*)، وذلك للسماح لألواح الكرتون بالإستقرار في تساوي مع الكعب عند التثبيت. حتى يستوعب الشريط الذي تخطيط عليه الملازم.

٤. أرض. أرضي: ممر توصيل من الدائرة الكهربائية إلى الأرض أو لأي جسم يقوم محل الأرض، يستخدم كأداة للأمان.

See also *grounding*.

#### ٥. أرضية

مركب مقاوم للأحماض يستعمل في نقش ألواح الطباعة لحماية المناطق غير المصورة من مفعول

الحامض. وهو يتكون من شمع النحل والأسفلت ومستكاء وقار (قطران).

### grounding

#### تأريض

توصيل أجزاء من الدائرة الكهربائية لموصل عام، يسمى الأرضي. والموصل الأرضي بالنسبة لألواح الدوائر يكون الشاسيه نفسه الذي تركيب فيه الدائرة أو الإطار الحديد والذي يتصل بالأرض في النهاية. والتأريض هام لمنع أخطار التعرض للكهرباء.

### ground pulp

لب الخشب المطحون. لب الخشب الميكانيكي

لب خشب ناتج بالطريقة الميكانيكية والذي يتم تبييضه، وله درجات عديدة. وحيث أن العملية ينتج عنها ألياف سليولوزية قصيرة ولايتخلص من المواد غير السليلوزية مثل مادة اللجنين، فإن الورق المصنوع بهذه الطريقة ضعيف التحمل. يسمى أيضا: *mechanical wood pulp*.  
See also *semi-chemical pulp*.

### ground wood See mechanical wood

### group

#### ١. جماعة. شعبة

قسم في جمعية للمكتبات يهتم بموضوع معين في مجال المكتبات.

See also *branch, division, section*.

#### ٢. مجموعة

مجموعة من التطبيقات والملفات المقترنة بالتطبيقات ضمن إدارة البرامج *Program Manager*. وتجميع التطبيقات يسهل عليك عملية البحث عنها متى أردت البدء بتشغيلها.

٣. في الشبكات، تكون المجموعة عبارة عن مجموعة من حسابات المستخدمين *user accounts* يطلق عليهم أحيانا "أعضاء *members*"، وهم يتمتعون بمزايا معينة، مثل تشغيل برنامج معين.

See also *built-in groups, global group, local group, user account*.

٤. **حافضة:** في برامج الرسم، تحويل عدد من الكيانات إلى حافضة.

*See also drawing program.*

**group (archives)** *See record group*

**group average clustering**

**التجميع العنقودي المبني على معدل المجموعة**  
أسلوب للتجميع الهرمي المكنث *agglomerative hierarchical clustering* تتكون فيه العناقيد *clusters* على أساس أن الوثيقة هي عضو في العنقود ويكون لها أعلى معدل في التشابه مع الوثائق الموجودة في ذلك العنقود.

*See also clustering, Ward's clustering.*

**group decision support system (GDSS)**

**نظام مساندة القرارات الجماعية**  
نظام مساندة القرارات الذي يساند الجهود الجماعية لعدة أفراد عن طريق توفير الآليات والبرمجيات التي تيسر لهم التخاطب والاتصالات والمشاركة في المعلومات.

**grouped coordinate indexing** *See coordinate indexing*

**grouped records** **سجلات مجمعة**

سجلات يتم تجميعها في مجموعة واحدة، حيث يستخدم المفتاح الخاص بإحداها للدلالة على المجموعة أيضا.

**group icon** **رمز المجموعة**

رمز يمثل مجموعة ضمن إدارة البرامج *Program Manager*. ولفتح المجموعة وعرض محتوياتها، اختر رمز المجموعة.

**grouping of code** **تجميع الترميزات**

تنظيم الترميزات داخل مجال ترميز ما، ومجال الترميز دائما يكون مساحة مميزة لها كيائها المادي في بطاقة أو جزء من شريط أو بكر، الخ.

**grouping of records**

**تجميع السجلات**

تجميع سجلين أو أكثر في زمرة سجلات على وسط ممغنط بهدف تسريع المعالجة وإستغلال المساحة المتاحة.

**group mark**

**علامة المجموعة**

علامة تعبر عن نهاية مجموعة من البيانات يتم التعامل معها بصفاتها وحدة واحدة. وقد تكون مقسمة من الداخل إلى سجلات منطقية لها عناوين يمكن التعامل معها على أساس أن كلا منها مستقل.

**group notation device**

**أداة رمز المجموعة**

ترميز يستخدم رقمين عشريين أو أكثر لتمثيل الفصول المرابطة وذلك لزيادة القوة التعبيرية في التصنيف. وفي هذه الطريقة تأخذ كل بؤرة عديدين إذا لم يتعد عدد البؤرات ٨٨ أي من ١١-٩٩. فإذا أحتيج إلى أكثر من هذا فسوف يكفي ثلاثة أعداد لإي صنف من ١١١ - ٩٩٩.

*See also sector device.*

**group printing**

**طباعة تجميعية**

قد تشتمل بعض البرامج على إمكانيات إخراج تقارير مطبوعة دفعة واحدة عند حدوث الحالة المحددة لذلك في البرنامج.

**group scheduling software**

برمجية تساعد على جدولة اجتماعات مجموعة من الأفراد.

**group SDI**

**البث الانتقائي الجماعي**

*selective dissemination of information* انظر

**group training**

**تدريب جماعي**

ترتيب لتقديم خدمات وتسهيلات إستشارية في تطوير وتطبيق التدريب لمجموعة من المؤسسات في مجال أو

حقل معين من حقول النشاط. ويتم المشروع عادة بتأسيس رابطة للتدريب الجماعي تملكها المؤسسات في بينها.

### البرمجيات الجماعية groupware

برمجية تساعد الناس بالاتصال ببعضهم والمشاركة في المعلومات، والتعاون في إنجاز المهام. وهي توفر نظام للبريد الإلكتروني، وجدول بالمواعيد.

### إطار المجموعة group window

إطار يعرض البنود في مجموعة ضمن إدارة البرامج Program Manager. ويمكن لهذه البنود أن تكون تطبيقات، أو ملفات مقترنة بتطبيقات، أو تركيبا للاثنتين معا.

### يحبو أو يدب grovel

١. يفتش أو يعمل طويلا بدون أي تقدم ظاهر. وبعض البرامج تستمر في العمل مع ملف إدخال قبل ان إصدار أية نتائج. وقد يظل المبرمج في البحث في كتب الإرشادات عن تعليمات أو أوامر معينة أو للكشف عن الأخطاء.

٢. يعلق إلتماسا بطلب خدمة من مجموعة أخبار newsgroup.

### growing flower

#### زهرة نامية

حلية شائعة في تجليد الكتب تتألف عادة من قاعدة ذات مقطع أهليلجي (مقطع ناقص) مسطح يبرز منه ساق يحمل أوراقا وفي قمته توجد زهرتان تتجه قمتها إلى الخارج.

### النمو growth

في الببليومتريقا، تشير غالبا إلى الزيادة في عدد الوثائق المنشورة في حقل موضوعي. ويطلق عليها غالبا: الزيادة في أدب المجال أو الحقل الموضوعي. ودراسة

نمو الإنتاج الفكري تعتبر دراسة لحجم الإنتاج الفكري (راجع: growth rate).

والدليل على النماء لا يتضمن فقط الزيادة في الوثائق (خصوصا المقالات) ولكن أيضا الزيادة في مصادر (وخصوصا المؤلفين والدوريات) الوثائق. والقياسات البسيطة للزيادة هي إحصاءات سنوية: للوثائق المنشورة، أو الوثائق المستشهد بها documents cited، أو المؤلفين المثبت أسماءهم في خدمات التكشيف والاستخلاص، أو عدد عناوين الدوريات.

وقد قام Efthimiadis في دراسة نشرها عام 1990 بفحص الزيادة في عدد المطبوعات عن الوصول على الخط للهارس العامة للمكتبات فيما بين عامي 1970-1985. Efthimiadis, E. N. (1990). The growth of the OPAC literature. *Journal of the American Society for Information Science*, 41, 342-347.

كما قام Price بفحص الزيادة في العلوم خلال عشرات السنين.

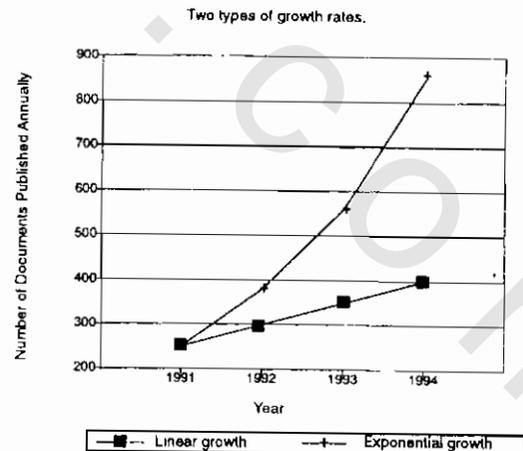
Price, D. J. de S. (1965). Networks of scientific papers. *Science*, 149, 510-515.

كما قام Fisher بفحص النمو في الدوريات المنشورة بواسطة إحدى الجمعيات المهنية في علم الغدد الصم endocrinology.

Fisher, D. A. (1991). Growth of the Endocrine Society journals. *Endocrinology*, 129, 5-7.

### معدل النمو growth rate

عند قياس نمو عدد المطبوعات في حقل موضوعي، يكون ذلك عبارة عن قياس للزيادة أو النقص السنوي.



فمثلاً، إذا أنتج حقل موضوعي 550 مقالة عام 1992، و 700 مقالة عام 1993، فإن درجة النمو بين عامي 1990-1993 سيكون:

$$(700 - 500) / 550 = 150 / 550 = 0.27$$

ومعدل النمو قد يكون خطياً *linear* أو أسياً *exponential*. والنمو الخطي *linear growth* يحدث عندما يزيد عدد الوثائق بنفس الكمية (مثلاً، 50 مقالة) كل سنة كما يلي:

$$250 \text{ مقالة نشرت عام } 1991$$

$$300 \text{ مقالة نشرت عام } 1992$$

$$350 \text{ مقالة نشرت عام } 1993$$

$$400 \text{ مقالة نشرت عام } 1994$$

ويمكن تمثيل معدل النمو في هذا المثال على هيئة خط مستقيم. والشكل المصاحب يظهر هذا النمو على هيئة خط مستقيم يمثل دالة خطية *linear equation*. والدالة الخطية التالية تمثل الزيادة بخمسين وثيقة في السنة:

$$f(n) = 50 * (n - 1991) + 250$$

حيث  $f(n)$  تكون عدد الوثائق التي صدرت في السنة  $n$ . والنمو الأسّي *exponential growth* يحدث دائماً في مجال موضوعي يزيد فيه عدد الوثائق، بنسبة، مثلاً، 50% كل عام، كما يلي:

$$250 \text{ وثيقة نشرت عام } 1991$$

$$250 + 125 = 375 \text{ عام } 1992$$

$$375 + 187 = 562 \text{ عام } 1993$$

$$562 + 281 = 842 \text{ عام } 1994$$

ويمثل المنحنى (الخط العلوي) في الشكل المصاحب النمو الأسّي. وتمثله الدالة الأسية التالية:

$$f(n) = 250 * 1.50^{(n - 1991)}$$

حيث  $f(n)$  تكون عدد الوثائق التي صدرت خلال عام  $n$ .

ومعادلة النمو الأسّي يعبر عنها باستخدام العدد:

$$e = 2.71828$$

وهو الرقم المصاحب للأس. ويمكن إعادة كتابة المعادلة الأسية كما يلي:

$$f(n) = 250 * e^{0.405(n - 1991)}$$

وقد قام Eftimiadis uhl 1990 بتحليل المقالات المنشورة فيما بين 1970-1985 في موضوع الوصول على الخط للفهارس العامة للمكتبات فيما بين عامي 1970-1985. Eftimiadis, E. N. (1990). The growth of the OPAC literature. *Journal of the American Society for Information Science*, 41, 342-347. وقد وجد أن النمو كان أسياً (حوالي 74.4% في السنة) حتى عام 1984، ثم بدأ النمو في التباطؤ وأخذ شكلاً خطياً.

**GSF** See gross space

**GSM** See Global System for Mobile Communications

**.gt**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في جواتيمالا Guatemala.

**g.t. or g.t.e.** See gilt top

**.gu**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في غوام Guam.

**guarantee**

١. ضمان. كفالة

تعهد يوقعه الضامن يكون بموجبه مسؤولاً عن أية خسائر يلحقها الشخص المضمون عند استخدامه للمكتبة.

٢. ضمان الاستحقاق

الحد الأدنى من استحقاق المؤلف عن تأليف الكتاب، يتفوق عليه مسبقاً مع الناشر، ويدفع عادة قبل نشر وإصدار الكتاب.

**guarantor**

ضامن أو كفيل

الشخص الذي يوقع على أن يضمن شخصاً آخر بتكفل جميع الخسائر المادية التي يحدثها الشخص المضمون نتيجة لأسخدام المكتبة.

## guard

### ١. رباط. شريط أو شريحة واقية

شريحة من الكتان أو الورق يلصقها المجلد بين ملازم الكتاب ليمنع تمزق الملازم أثناء الخياطة، على الحافة الداخلية للصور، وتتم الخياطة على الرباط.

### ٢. حشوة

٣. قطعة أو أكثر من الورق أو الكتان توضع مع بعضها تعادل سمك الخريطة المطلوبة أو أي مادة أخرى وذلك حتى يتعادل شكل الكتاب. تسمى أيضا: *compensation guard*.

See also *stub*.

٤. حارس يراقب مدخل المكتبة ويؤكد من أن كل مادة مكتبية تخرج من المبنى تكون معارة رسميا من المكتبة. يسمى أيضا: *door checker*.

## guard band

### حيز حماية أو حائل

حيز يترك بين قناتين متخصصتين في نقل البيانات، وهذا الحيز يضمن عدم التداخل بين هاتين القناتين.

## guard book catalog

### فهرس دفترى

فهرس ينشأ عن طريق لصق جيذاذات تحتوي على تسجيلات بيلوجرافية منفردة على صفحات دفتر مجلد أو دفتر الأوراق السائبة.

وعادة يوضع عدد قليل من تلك التسجيلات على كل صفحة حتى يكون هناك متسع لإدخال تسجيلات جديدة إذا إحتاج الأمر في المستقبل. ومن الجهات التي تستخدم ذلك الفهرس: المتحف البريطاني (حاليا المكتبة البريطانية *British Library*) وكذلك مكتبة البودليان *Bodleian* يسمى أيضا: *ledger catalog, page catalog*.

## guarded section

### ملزمة مقواة

ملزمة تقع في بداية أو نهاية المطبوع يلصق عليها شريط من الورق أو غيره، عند مركز الطي لتدعيمها قبل الخياطة.

## guarded signature See guarded section

## guarding

### تقوية

تثبيت رباط أو شريحة في ملزمة، أو خريطة أو صورة، الخ. (راجع: *guard*) أو تقوية طيات ملازم الكتاب.

## guard leaf

### ورقة تقوية

تعني في التجليد الورقة المزخرفة التي تسطح بالحرير أو أي مادة أخرى لحماية وتقوية ورقة البطانة التي تصحبها.

## guard sheet

### فرخ واق

فرخ ورق يكون عادة شفاف وأخف من الورق المطبوع عليه الكتاب يوضع أمام الصفحات المصورة لحماية الصور. فإذا كان من نفس نوع ورق الكتاب فإنه يسمى: *leaf*.

## guest

### ضيف

اسم شائع للدخول على الشبكة بدون إدخال كلمة سر. يخص عادة لعرض عينة من الخدمات التي يقدمها المضيف *host* للمستخدمين.

## GUI See graphical user interface

## GUID See global universal identification

## guidance

### إرشاد. توجيه

## guide

### دليل

في الأرشيف أداة من أدوات البحث في الوثائق مهمتها توجيه الباحث للتعرف على الوحدة الأرشيفية المتكاملة (راجع: *fonds*)، أو محتويات الودعة الأرشيفية (راجع: *deposit*)، أو محتويات مجموعة ودائع أرشيفية تنتمي لموضوع محدد أو فترات زمنية أو مناطق جغرافية.

يطلق عليه أيضا: *thematic guide or subject guide*.

See also *file guide, summary guide*.

**guidebook** دليل سياحي  
دليل المسافرين يعطي معلومات عن المدن والمناطق الجغرافية والبلاد، أو دليل مشابه يعطي معلومات عن مبنى، أو متحف، الخ.

**guide card** بطاقة إرشادية  
بطاقة ذات حافة بارزة أو لسان توضع في الفهرس لتوضيح طريقة الترتيب وتيسير الوصول إلى المواد المطلوبة.

**guided communication medium** وسيط اتصالات موجهة  
وسيط اتصالات (كبلات أو لاسلكي، الخ.) ترحل المعلومات عبره في مسار محدد.

**guide edge** حافة دليلية  
حافة الشريط الورقي التي ترشد لبداية الشريط عند تناوله للاستخدام بطريقة أوتوماتية سواء بواسطة آلة القراءة أو التتقيب.

**guide letter** حرف دليل  
حرف مطبوع على المساحة المخصصة لمن يكتب عناوين الفصول بحروف خاصة أو من كان يقوم بزخرفة الكتب في العصور الأولى للطباعة وذلك كدليل حتى لا توضع نصوص بطريق الخطأ مكانها. يسمى أيضا: *director*.

**guideline** See *catchline*

**guide slip** See *process slip*

**guide track** مسار صوتي مرشد  
مسار صوتي على الفيلم السينمائي أو شريط الفيديو الذي يشتمل على مسارين للصوت يساعد على تزامن التسجيل الصوتي، مثل الموسيقى أو الحوار، مع الصورة.

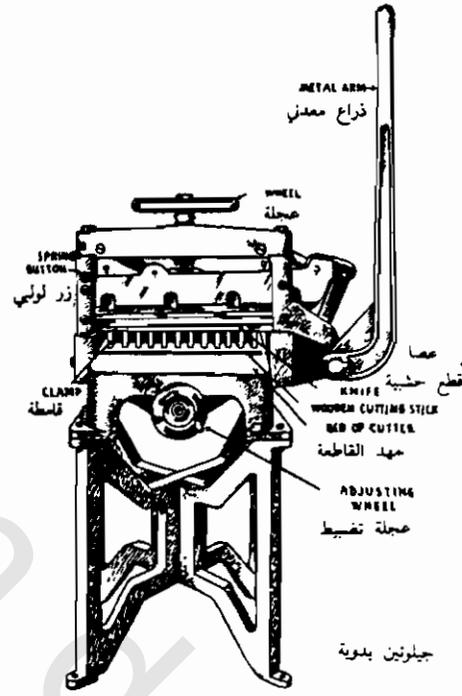
**guide word** See *catchword*

**guillemets** See *duck-foot quotes*

**guillotine**

مقص جيلوتين. ماكينة قص الورق

ماكينة مجهزة بنصل طويل ثقيل الوزن، حاد الشفرة يتحرك عموديا إلى أسفل بقوة جز ملائمة. يستخدم في قص الورق وتشذيب (تعريش) الكتب، الخ.



جيلوتين يدوية

**gulp** مجموعة بايتات  
مجموعة من البايتات (راجع: *byte*) تعامل أو تعالج كوحدة.

**gum arabic** صمغ عربي  
من اللاتينية *gummi Arabicum*. محلول يستعمل لحفظ ألواح الأوفست في الطباعة الليثوغرافية. يستخرج الصمغ من أنواع عديدة من شجر السنط الأفريقي وخصوصا النوع المسمى: السنط السنغالي *Acacia Senegal*.

See also *desensitization*.

- gummed-back** مصمغ الظهر . ٢. الوهدة بين حافة لوح التجليد وكعب الكتاب المجلد.  
See also *backing, groove, joint* (3).
- gummed paper** ورق مصمغ . ٣. نسخة في حالة كشاف العناوين التبادلية أو القوائم المشابهة التي تنتج ألياً يكون عبارة عن عمود رأسي بفرغ تقع عليه كل الألفاظ الكشفية حتى تكون في موضع يسهل رؤيته.  
٤. حيز الثقوب: في طوابع البريد المطبوعة في أفرخ.
- gumming** تصميف . ١. وضع طبقة من محلول الصمغ العربي على لوح الأوفست لحمايته ضد الدهون والأكسدة.  
٢. في صناعة الورق، عملية تتم بوضع طبقة من مادة لاصقة على سطح أحد جانبي الورق أو الكرتون بأكمله أو على جزء منه ثم تركه ليحجف، وعند الاستعمال تصبح الطبقة لاصقة بعد ترطيبها.
- gunzip** برنامج *GNU* مساعد لفك الملفات المضغوطة باستخدام *.gzip*.  
See also *GNU, gzip, uncompress*.
- guru** معلم. أستاذ خبير فني يساعد على حل المشكلات ويجيب على الأسئلة بطريقة واضحة ومفهومة.  
See also *techie, wizard*.
- gussets** See *buckle*
- Gutenberg Bible** See *Mazarin Bible*
- gutta-percha binding** تجليد الجتا برخا نوع من التجليد يستخدم فيه مادة شبيهة بالمطاط *gutta percha* تستخرج من بعض الأشجار الماليزية.
- gutter** هامشا الكتاب . ١. الهامشان الداخليان للصفحتين المتقابلتين وهما الهامشان اللاصقان لطية الملزمة المخيطة. وهما مجموع بياض الهامشين الداخليين الواقعيين بين صفحتي الجمع المتقابلتين من ناحية الكعب.
- guttering** تضليع النتوء الذي يحدث أحيانا (نتيجة للإستعمال) على طول كعب الكتاب المجلد ذو الكعب المتماسك أو المرن.
- gutter margin** See *back margin*
- .gy** في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في غيانا *Guyana*.
- gypsographic print** See *seal print*
- .gz** امتداد اسم الملف الذي ضغط بواسطة برنامج الضغط *UNIX gzip*.  
See also *compressed file, gzip*.
- gzip** برنامج *GNU* مساعد لضغط الملفات. راجع: *compress*. (راجع: *gunzip*)